

otio^o

Ref. 781010

Le détecteur de fumée	FR	4
Smoke detector	EN	14
El detector de humos	ES	24
Sensor de fumaça	PT.....	34
Rookmelder	NL.....	44
Czujnik dymu	PL.....	54

DBDO6A



www.otio.com/notices



sav@otio.com



2831-CPR-F4371

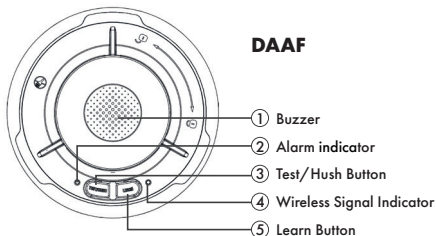
EN14604:2005+AC:2008

Organisme notifié n°2831

Importé par H.B.F. S.A.S.

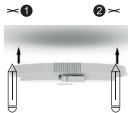
Z.I Bonzom

09270 MAZÈRES - FRANCE

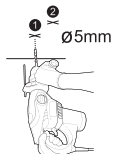


INSTALLATION DIAGRAM

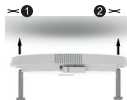
1 Plafond/ceiling



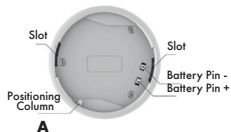
2 Plafond/ceiling



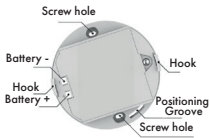
3 Plafond/ceiling



4 Plafond/ceiling



5 Plafond/ceiling



6 Plafond/ceiling



Le risque d'incendie

Informations

Un incendie domestique a lieu toutes les 2 minutes en France. Dans ce cas, l'air peut atteindre la température de 600°C en moins de 5 minutes et le manque de visibilité dû à la fumée rend l'évacuation difficile au-delà de ces 5 minutes.

Le détecteur de fumée vous permet de gagner un temps précieux pour mettre votre famille hors de danger.

Préparez votre famille à réagir en cas d'incendie

Prévoyez un plan d'évacuation de votre habitation indiquant toutes les portes et les fenêtres. Établissez un itinéraire pour chaque membre de votre famille (au moins 2 voies de sortie pour chaque pièce). Informez chaque membre (notamment les plus petits et les personnes âgés) de la procédure à suivre en cas d'incendie et des réflexes à adopter (se familiariser avec le son de l'alarme, choisir un endroit extérieur où toute la famille pourra se retrouver en cas d'incendie). Faites un exercice de sécurité de façon régulière avec tous les membres de l'habitation (par exemple, tous les 6 mois).

Que faire en cas d'incendie ?

Gardez votre calme et appelez les pompiers (18).

Si vous êtes près de la sortie ou dans un étage inférieur à celui où il y a le feu : sortez.

Si vous êtes dans un étage supérieur à celui où il y a le feu ou sur le même palier :

- Fermez toutes les issues.
- Si la fumée commence à passer sous la porte : arrosez-la et colmatez-la avec des linges mouillés.
- Si la fumée envahit la pièce : rampez au sol sous les fumées et couvrez-vous le nez et la bouche avec un mouchoir humide.

En cas de feu sur une personne :

- Sur vous : roulez-vous par terre.
- Sur autrui, roulez la personne dans une couverture ou un vêtement non synthétique ou couvrez-la.
- N'essayez jamais d'enlever des vêtements brûlés : ils collent à la peau.

Les gestes à ne jamais faire :

- Ne jetez pas d'eau sur l'huile ou un circuit électrique en feu.
- Ne bravez pas la fumée.

- Ne vous jetez pas par la fenêtre.
- Ne prenez pas l'ascenseur.

Quelques conseils simples

- Mettez allumettes et briquets hors de portée des enfants.
 - Ne fumez pas au lit.
 - Ne surchargez pas les circuits d'une même prise électrique.
 - Respectez les consignes d'utilisation des appareils chauffants ou électriques.
 - Ne bricolez pas votre installation électrique en attendant le réparateur.
 - Soyez vigilants avec l'huile sur le feu et les grilles-pains.
 - N'utilisez jamais d'alcool ou d'essence pour allumer ou raviver les braises d'un barbecue ou d'un feu de cheminée.
 - Ne stockez pas des produits inflammables à proximité d'une source de chaleur.
 - Faites entretenir régulièrement vos installations de gaz et d'électricité.
 - Faites ramoner votre conduit de cheminée tous les ans.
 - Ayez chez vous un dispositif d'extinction approprié, vérifié et régulièrement entretenu.
- S'il s'agit d'un extincteur, disposez-le à portée de main et libérez son accès.

Mise en service, installation et utilisation

Fonctionnement du détecteur de fumée

Le détecteur de fumée photoélectrique se déclenche dès que de la fumée se propage dans la chambre de détection de l'appareil.

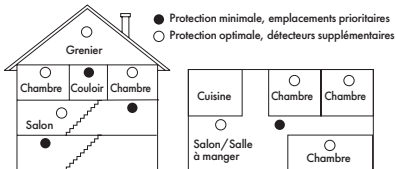
L'alarme est conçue pour détecter la fumée. Elle n'empêche pas les incendies, mais elle vous permet d'être averti à temps et de fuir les flammes, 70% des incendies mortels ont lieu la nuit pendant que les occupants dorment.

Le détecteur de fumée ne détecte ni les gaz, ni les flammes ni la chaleur. Il est conçu pour donner l'alarme rapidement dès les premiers signes de fumée.

Pour un bon fonctionnement le détecteur doit être installé, mis en marche et entretenu régulièrement.

Attention : le bon fonctionnement du détecteur est assuré par une pile non remplaçable.

Installation – Emplacement



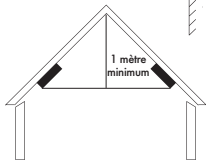
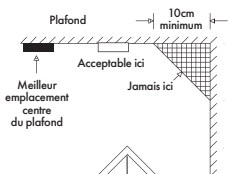
- Pour une protection minimale : un détecteur par étage ainsi que tous les 7,5 m dans les couloirs et pièces.

- Pour une protection optimale : un détecteur dans chaque chambre, escaliers, sous-sol et grenier.

Contrôlez dans chaque chambre si l'alerte est audible (notamment avec les portes fermées), sinon installez un détecteur supplémentaire dans chaque chambre. Pour le sous-sol, installez le détecteur de fumée au bas des escaliers.

Dans les habitations à plusieurs étages, installez le détecteur du 2ème étage en haut de l'escalier.

Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve devant le détecteur (porte, ameublement, etc.).



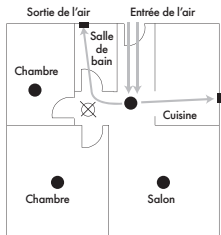
Si la pièce est mansardée, installez le détecteur à 1 m du point le plus haut du plafond.

ATTENTION ! Le détecteur de fumée est à usage exclusivement intérieur et il ne peut en aucun cas être installé en extérieur. Il est à usage exclusif d'habitation individuelle et ne peut être mis en place dans les lieux collectifs, qui nécessitent une installation spécifique et conforme aux normes en vigueur.

Positions à éviter

- L'air stagnant se trouve souvent sous les toits et dans les coins des pièces, ces emplacements sont contre-indiqués pour l'installation de détecteur qui ne serait pas en mesure de fonctionner correctement, (cf. schéma ci-contre). Il doit être placé dans la zone de circulation de l'air afin d'avoir un fonctionnement normal.

- Un détecteur installé dans les lieux humides et près des salles d'eau peut provoquer des déclenchements intempestifs. Installez le détecteur à une distance d'au moins 3m de la salle de bain.



- Emplacement correct
- ⊗ Emplacement incorrect
- Circulation de l'air

- Pour éviter les déclenchements intempestifs de l'alarme, veillez à tenir le détecteur éloigné des cuisines, à au moins 6 mètres de distance.
- Pensez toujours à bien aérer vos pièces pour éviter ces déclenchements intempestifs.
- Veillez à ce que le détecteur se trouve dans des lieux dont la température ambiante n'est pas inférieure à 4°C ni ne dépasse 38°C ce qui pourrait affecter son bon fonctionnement.
- La poussière ou les insectes peuvent constituer un dépôt devant la chambre de détection qui va altérer son fonctionnement, c'est pourquoi il est important d'aspirer régulièrement la surface du détecteur (Cf. ENTRETIEN).
- Les climatiseurs, chauffages et ventilateurs peuvent empêcher le bon fonctionnement du détecteur, tenez le détecteur éloigné de ces sources.
- Les luminaires à tubes fluorescent émettent une pollution électronique qui peut altérer le bon fonctionnement du détecteur et provoquer des déclenchements intempestifs, tenez le détecteur éloigné de ce type de luminaire.

Montage / Mise en service

ATTENTION !

Dans des conditions normales d'utilisation, remplacez le détecteur de fumée après 10 ans d'utilisation.

Étapes d'installation

- Enlevez le socle du détecteur en le tournant dans le sens d'ouverture indiqué sur le produit.
- Posez la base du détecteur au plafond et marquez au crayon l'emplacement des 2 vis de fixation.
- Percez les 2 trous : diamètre 5 mm (protégez le détecteur de la poussière du perçage).
- Insérez les chevilles dans les trous, puis visser le socle au mur à l'aide des vis fournies.
- Inscrivez au préalable au dos du produit, sur l'emplacement prévu à cet effet, la date d'installation.
- Installez le détecteur sur son socle en alignant les deux clips de maintien et le détrompeur face à leurs orifices respectifs. Verrouiller le détecteur sur son socle en tournant dans le sens de fermeture indiqué sur le produit.
- Testez votre détecteur : appuyez sur le bouton «TEST» et maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes. L'indicateur lumineux, à côté du bouton «LEARN», doit clignoter rapidement en rouge et l'alarme sonore doit retentir ce qui signifie que le détecteur fonctionne correctement.

Le détecteur passe alors en mode Silence, l'indicateur lumineux, à côté du bouton «TEST», clignote brièvement toutes les 10 secondes environ. Au bout de 9 minutes environ, le détecteur repasse automatiquement en mode de détection normal. Vous pouvez également rappuyer sur le bouton «TEST» pour passer immédiatement le détecteur en mode de détection normal.

Un volume sonore faible ou erratique peut indiquer que le détecteur est défectueux.

- Vérifiez que le détecteur est correctement fixé.

Attention: il n'est pas possible d'interconnecter plusieurs détecteurs de fumée entre eux, et les associer à la passerelle en même temps. Vous devez choisir entre l'interconnexion ou la connectivité avec la passerelle pour le contrôle à distance.

Interconnexion entre deux ou plusieurs détecteurs de fumée.

Pour plus de facilité, il est conseillé d'associer les détecteurs entre eux avant de les installer.

La distance d'interconnexion est 100m en champ libre, le champ libre sous-entend un espace ouvert sans aucun obstacle physique. Lorsqu'ils sont installés dans des bâtiments la portée est réduite par la structure : mur, cloisons, portes, meubles, etc...

Si l'interconnexion ne fonctionne pas correctement, nous vous conseillons d'ajuster la position des détecteurs entre eux et de les rapprocher. Vous pouvez interconnecter 200 détecteurs au maximum dans la plage de distance d'interconnexion.

La procédure d'association entre les détecteurs (points b à d ci-dessous) doit se faire en moins d'une minute, sinon les détecteurs repasseront en mode de fonctionnement normal, sans avoir été interconnectés.

- Verrouiller tous les détecteurs sur leur socles respectifs, en tournant dans le sens de fermeture indiqué sur chaque produit, pour les mettre tous en fonctionnement.
- Appuyez sur le bouton «LEARN» de chaque détecteur une seule fois, de sorte que, sur tous les détecteurs, l'indicateur situé à côté de ce bouton soit allumé en rouge.
- Sélectionnez un détecteur de fumée «maître», appuyez sur le bouton «LEARN» une deuxième fois, de sorte que, l'indicateur situé à côté de ce bouton soit allumé en vert.
- Appuyez sur le bouton «TEST» du détecteur «maître» et le maintenir enfoncé quelques secondes jusqu'à ce que son alarme se déclenche.

L'indicateur situé à côté du bouton «LEARN», clignotera en rouge. Il émettra un signal vers tous les autres détecteurs.

L'alarme des autres détecteurs se déclenchera et leurs indicateurs, situés à côté du bouton «LEARN», clignoteront en rouge.

Cela signifie que les détecteurs sont correctement interconnectés.

- Pour supprimer l'appairage, appuyez longuement sur le bouton «LEARN» du détecteur de fumée pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que les voyants verts clignotent et l'opération est terminée.

Connexion du détecteur de fumée à la passerelle et l'application mobile OtioHome

Cette opération nécessite d'être, au préalable, en possession d'une passerelle OtioHome (réf 751170, vendue séparément), d'avoir installé l'application mobile «OtioHome» sur son smartphone compatible, d'avoir créé un compte sur cette application mobile et d'avoir installé la passerelle.

Pour plus de facilité, il est fortement conseillé d'associer le détecteur à la passerelle avant de l'installer.

Si plusieurs détecteurs doivent être connectés, ils doivent être associés de manière indépendante à la passerelle.

La distance de communication entre le détecteur et la passerelle est 50m en champ libre, le champ libre sous-entend un espace ouvert sans aucun obstacle physique. Lorsqu'ils sont installés dans des bâtiments la portée est réduite par la structure : mur, cloisons, portes, meubles, etc... Si la connexion ne fonctionne pas correctement, il est conseillé d'ajuster la position entre les équipements et de rapprocher la passerelle du détecteur.

a. Enlevez le socle du détecteur en le tournant dans le sens d'ouverture indiqué sur le produit.

b. Dans l'application mobile : sélectionner «ajouter un objet» puis dans la section sécurité sélectionner «détecteur de fumée».

c. Suivre la procédure décrite dans l'application : Scanner le QR code situé au dos du corps du détecteur, ou saisir l'identifiant inscrit sous ce QR code puis valider.

d. Suivre la procédure décrite dans l'application : Verrouiller le détecteur sur son socle, en tournant dans le sens de fermeture indiqué sur le produit pour mettre le détecteur en fonctionnement. Il émettra un signal vers la passerelle :

i. Si la passerelle reçoit le signal du détecteur de fumée : la connexion est établie.

ii. Si la passerelle reçoit le signal du détecteur de fumée mais que le détecteur de fumée était déjà connecté à un autre appareil : l'application demande à l'utilisateur de réinitialiser la connexion du produit et de recommencer la procédure.

iii. Si la connexion échoue, il est fort possible qu'il faille ajuster la position entre les équipements et rapprocher la passerelle du détecteur. L'application indique une erreur et demande à l'utilisateur de réinitialiser la connexion du produit et de recommencer la procédure.

Réinitialisation/suppression de la connexion d'un détecteur à un autre appareil

Pour supprimer la connexion du détecteur à un autre appareil, appuyez sur le bouton «LEARN» du détecteur et le maintenir enfoncé plus de 5 secondes, jusqu'à ce que l'indicateur situé à côté clignote en vert. La connexion est supprimée.

Test / Contrôle de fonctionnement / Mode silence

- Procédez au test du détecteur de fumée une fois par mois en appuyant sur le bouton «TEST» du détecteur et en le maintenant enfoncé quelques secondes jusqu'à ce que son alarme se déclenche.

- Testez le détecteur au retour de vacances ou après une longue période d'absence.

- En cas de produit défectueux, remplacez-le immédiatement.

- N'essayez jamais de tester le détecteur avec une flamme, vous risquez d'endommager l'appareil.

ATTENTION ! L'alarme peut également être déclenchée par des vapeurs de cuisson ou un nuage de poussière, dans ces cas seulement, aérez la pièce et la sonnerie cessera. Ne débranchez jamais le détecteur en vue de stopper les déclenchements intempestifs. Si les déclenchements persistent, nettoyez le détecteur. Ne restez pas proche du détecteur lorsque l'alarme retentit, l'exposition prolongée et fréquente peut nuire à votre ouïe. Le voyant lumineux rouge clignote environ toutes les 344 secondes pour indiquer le bon fonctionnement du détecteur. En cas de déclenchement de l'alarme, le voyant lumineux rouge clignote environ 1 fois par seconde.

Mode silence

Lorsque l'alarme retentit, appuyer sur le bouton «Test» pour basculer le détecteur en mode silence pour 9 minutes environ. L'indicateur situé à côté de ce bouton clignote 1 fois toutes les 10 secondes en rouge. Le détecteur sortira automatiquement du mode silence au bout de 9 minutes. Si à ce moment de la fumée est toujours présente, l'alarme retentira de nouveau. Le mode silence peut-être de nouveau activé.

ATTENTION ! Le détecteur est optimisé pour minimiser les détections erronées. Avant de passer en mode silence, identifiez l'origine de la détection et assurez-vous qu'il n'y a pas de danger.

DANGER ! Lorsque l'alarme retentit alors qu'aucun test n'est en cours, cela signifie que de la fumée est détectée. **SI LE SIGNAL D'ALARME RETENTIT, ACCORDEZ-LUI IMMÉDIATEMENT TOUTE VOTRE ATTENTION ET AGISSEZ !**

Description des voyants LED

- Le voyant lumineux situé à côté du bouton «TEST» clignote en rouge environ toutes les 344 secondes pour indiquer le bon fonctionnement du détecteur.
- Le voyant lumineux situé à côté du bouton «TEST» clignote en rouge environ 1 fois par seconde : lorsque le test est en cours, ou lorsque de la fumée est détectée. Le voyant et le signal sonore s'arrêtent lorsque le bouton test est relâché ou lorsqu'il n'y a plus de fumée.
- Le voyant lumineux rouge clignote environ 1 fois toutes les 10 secondes : mode silence activé.
- Le voyant lumineux situé à côté du bouton «TEST» clignote en rouge environ 1 fois toutes les 43 secondes avec un bip : avertissement pile faible. Un appui long sur le bouton test permet de mettre l'alarme en pause pendant 8 heures. Passé ce délai l'alarme se réactivera automatiquement. Remplacez le détecteur.
- L'alarme s'active toutes les 43 secondes : indication de panne. Remplacez le détecteur.
- Le voyant lumineux situé à côté du bouton «LEARN» clignote en vert 3 fois rapidement toutes les 43 secondes environ : mode de mémorisation d'alarme.

Ce mode signale que l'alarme a été déclenchée, il est maintenu pendant 24h. Un premier appui sur le bouton «Test» lorsque l'alarme est déclenchée bascule le détecteur en mode silence. Relâcher le bouton annule le mode mémorisation. Un nouvel appui sur le bouton test lance le test.

Signal pile faible

Le détecteur de fumée vous avertit de l'épuisement de la pile par un signal sonore et un flash lumineux toutes les 43 secondes environ. C'est le moment de remplacer votre détecteur de fumée. Ce signal est activé au minimum pendant les 30 derniers jours de la durée de vie de la pile.

Entretien

L'efficacité du détecteur dépend de son bon entretien. Aspirez une fois par mois la poussière qui s'est déposée devant la chambre de détection à l'aide de l'embout brosse de l'aspirateur, puis passez un chiffon sec sur la coque, assurez-vous que le chiffon utilisé ne laisse aucun dépôt sur le détecteur.

Assurez-vous également qu'il n'y a aucun obstacle dans un rayon de 0,5m autour du détecteur qui pourrait gêner la détection de fumée.

ATTENTION ! Veillez à ne jamais peindre le détecteur, l'exposer à l'eau, ou le recouvrir.

ATTENTION ! Batterie scellée - non remplaçable

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique : CP605050 3.0V

Tension seuil pour l'avertissement pile faible : 2,2V

Courant absorbé (Alarme / Veille) : 120mA / 2µA

Niveau de puissance acoustique : 85dB/3m

Plage de température : -10°C – +40°C

Taux d'humidité : 95%RH

Fréquence : 868.3MHz

Puissance d'émission : < 10mW

Fin de vie utile : après dix ans de fonctionnement, l'alarme retentit 3 fois toutes les 43 secondes environ.

Livré avec pile interne au dispositif et non remplaçable

Description des logo normalisés



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Veillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter.

Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.

ELIMINATION DES PILES/BATTERIES :

Ce symbole indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Pour vous en débarrasser en toute sécurité, vous pouvez les rapporter à votre revendeur ou bien les jeter dans les points de collectes piles des magasins points de ventes ou dans les déchèteries de votre collectivité. En fin de vie de votre appareil, pensez à retirer les piles.

HBF est adhérent à un éco organisme national



Conforme au(x) directive(s) Européene(s) applicable(s)



Produit dont l'emballage fait l'objet d'une consigne de tri en vue du recyclage.



Usage intérieur uniquement

Télécharger la déclaration de performance : <https://bit.ly/2D7Nls4>

Distribué par : H.B.F. S.A.S. - Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE
Fabriqué en Chine

En savoir plus

Notre service consommateurs est à votre écoute pour vous guider dans le choix, l'installation et l'utilisation de nos produits.

Sur simple appel au

0 800 008 360

**Service & appel
gratuits**

En visitant notre site internet : www.otio.com

Faites-nous part de votre opinion sur le produit que vous venez d'acheter. Vos remarques et suggestions seront accueillies par la même volonté de faire toujours plus pour vous satisfaire.

En cas de fonctionnement incorrect du dispositif d'alarme, il convient de se référer aux conseils du fabricant.

HBF - Service Consommateurs - Z.I Bonzom
09270 Mazères - FRANCE



Notice à lire attentivement et à conserver

781010-20200925

The risk of fire

Information

A domestic fire takes place every 2 minutes in France. In this case, the air can reach a temperature of 600 ° C in less than 5 minutes and the lack of visibility due to the smoke, makes evacuation difficult beyond these 5 minutes. The smoke detector saves you precious time to get your family out of harm's way.

Prepare your family to react to a fire

Prepare an escape plan from your home showing all doors and windows. Establish a route for each member of your family (at least 2 exit lanes for each room). Inform each member (especially the youngest and the elderly) of the procedure to be followed in the event of a fire and the reflexes to adopt (familiarize themselves with the sound of the alarm, choose an outdoor place where the whole family can meet in case of fire). Do a safety drill on a regular basis with all members of the home (for example, every 6 months).

What to do in case of fire ?

Keep calm and call the fire department (18).

If you are near the exit or on a floor lower than the one where the fire is: get out.

If you are on a floor above the one where there is the fire or on the same landing:

- Close all exits.
- If the smoke begins to pass under the door: spray it and seal it with wet cloths.
- If smoke invades the room: crawl on the floor under the smoke and cover your nose and mouth with a damp handkerchief.

In the event of fire on a person:

- On you: roll over on the ground.
- Roll the person up in a blanket or non-synthetic clothing or cover them.
- Never try to remove burnt clothes: they stick to the skin.

Things to never do:

- Do not throw water on oil or a burning electrical system.
- Don't try to extinguish it.
- Don't throw yourself out the window.
- Don't take the elevator.

Some simple tips

- Keep matches and lighters out of the reach of children.
 - Don't smoke in bed.
 - Do not overload circuits from the same electrical outlet.
 - Observe the instructions for using heating or electrical devices.
 - Do not tinker with your electrical installation while waiting for the repairer.
 - Be careful with oil on the stove and toasters.
 - Never use alcohol or gasoline to light or rekindle the embers of a barbecue or fireplace.
 - Do not store flammable products near a heat source.
 - Have your gas and electricity installations serviced regularly.
 - Have your chimney swept every year.
 - Have a suitable extinguishing system in your home, checked and regularly maintained.
- If it is a fire extinguisher, have it close at hand and clear its access.

Preparation, installation and use

How the smoke detector works

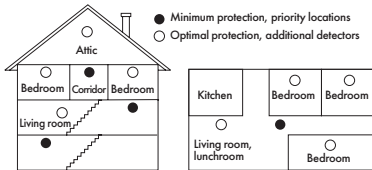
The photoelectric smoke detector goes off as soon as smoke spreads through the device's detection chamber.

The alarm is designed to detect smoke. It doesn't prevent fires, but it does allow you to be warned in time and escape the flames, 70% of fatal fires occur at night while occupants are sleeping.

The smoke detector does not detect gases, flames or heat. It is designed to raise the alarm quickly at the first sign of smoke. For proper operation, the detector must be installed, started up and maintained regularly.

Warning: correct functioning of the detector is ensured by a non-replaceable battery.

Installation - Location



- For minimum protection: one detector per floor as well as every 7.5 m in corridors and rooms.
 - For optimal protection: a detector in every bedroom, staircase, basement and attic.
- Check in each room whether the alert is audible (especially with doors closed), otherwise install an additional detector in each room.

For the basement, install the smoke detector at the bottom of the stairs.

In multi-story dwellings, install the 2nd floor detector at the top of the stairs. Make sure that there are no obstacles in front of the detector (door, furniture, etc.).

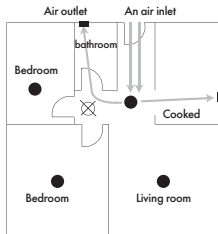
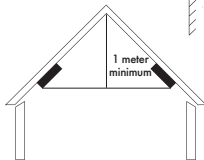
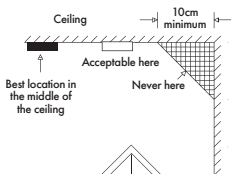
If the room is attic, install the detector 1 m from the highest point of the ceiling.

CAUTION ! The smoke detector is intended for indoor use only. It should not be installed outdoors. It is intended only for use in private homes and cannot be used in multi-family residential buildings that require special installation in accordance with applicable standards.

Emplacements to avoid

- Stagnant air is often found under roofs and in the corners of rooms, these locations are contraindicated for installing a detector that would not be able to function correctly (see diagram opposite). It must be placed in the air circulation area in order to have normal operation.

- A detector installed in damp places and near washrooms can cause unwanted trips. Install the detector at least 3m away from the bathroom.
- To avoid unwanted triggering of the alarm, make sure to keep the detector away from kitchens, at least 6 meters away.
- Always remember to ventilate your rooms well to avoid these unwanted triggers.



- Make sure that the detector is located in places where the ambient temperature is not lower than 4 ° C nor exceeding 38 ° C which could affect its correct functioning.
- Dust or insects can build up a deposit in front of the detection chamber which will alter its operation, which is why it is important to regularly vacuum the surface of the detector (see MAINTENANCE).
- Air conditioners, heaters and fans may prevent the detector from functioning properly, keep the detector away from these sources.
- Fluorescent tube luminaires emit electronic pollution which can affect the correct functioning of the detector and cause unwanted tripping, keep the detector away from this type of luminaire.

Assembly & Use

CAUTION !

Under normal conditions of use, replace the smoke detector after 10 years of use.

Installation steps

- Remove the detector base by turning it in the opening direction indicated on the product.
 - Place the base of the detector on the ceiling and mark with a pencil the location of the 2 fixing screws.
 - Drill the 2 holes: diameter 5 mm (protect the detector from drilling dust).
 - Insert the wall plugs into the holes, then screw the base to the wall using the screws provided.
 - Write the date of installation on the back of the product, in the space provided for this purpose.
 - Install the detector on its base, aligning the two retaining clips and the locator face to their respective holes. Lock the detector on its base by turning in the closing direction indicated on the product.
 - Test your detector: press and hold the "TEST" button for a few seconds. The indicator light, next to the "LEARN" button, should quickly flash red and the audible alarm should sound which means the detector is functioning properly.
- The detector then goes into hush mode, the indicator light, next to the "TEST" button, flashes briefly approximately every 10 seconds. After approximately 9 minutes, the detector will automatically revert to normal detection mode. You can also press the "TEST" button again to immediately switch the detector to normal detection mode.
- Low or erratic sound volume may indicate that the detector is defective.
- Check that the detector is properly attached.

Caution: it is not possible to interconnect several smoke detectors together, and associate them with the gateway at the same time. You have to choose on between interconnection or connectivity with the gateway for remote control.

Interconnection for two or more smoke detectors.

For convenience, it is advisable to combine the detectors together before installing them. The interconnection distance is $\geq 100\text{m}$ in free field, free field implies open space without any physical obstacle. When installed in buildings, the range is reduced by the structure: wall, partitions, doors, furniture, etc. If the interconnection does not work properly, we recommend that you adjust the position of the detectors between them and to bring them together. You can interconnect a maximum of 200 detectors within the interconnect distance range.

The association procedure between the detectors (points b to d below) must be completed in less than a minute, otherwise the detectors will revert to normal operating mode, without having been interconnected.

- a. Lock all the detectors on their respective bases, by turning in the closing direction indicated on each product, to put them all into operation.
- b. Press the «LEARN» button of each detector only once, so that , on all detectors, the indicator next to this button lights up red.
- c. Select a «master» smoke detector, press the «LEARN» button a second time, so that the indicator next to this button is lit green.
- d. Press the «TEST» button on the «master» detector and hold it down for a few seconds until its alarm is triggered. The indicator located next to the «LEARN» button will flash red. It will send a signal to all other detectors. The alarms of the other detectors will go off and their indicators, located next to the «LEARN» button, will flash red. This means that the detectors are correctly interconnected.
- e. To remove the pairing, long press the «LEARN» button on the smoke detector for about 5 seconds until the green lights flash and the operation is complete.

Connection of the smoke detector to the gateway and the OtioHome mobile App

This operation requires that you first have an OtioHome gateway (ref 751170, sold separately), have installed the «OtioHome» mobile application on your compatible smartphone, and have created an account on this mobile application and have installed the gateway.

For convenience, it is strongly recommended to associate the detector with the gateway before installing it.

If several detectors are to be connected, they must be associated independently with the gateway.

The communication distance between the detector and the gateway is $\geq 50\text{m}$ in a free field, the free field implies an open space without any physical obstacle. When installed in buildings, the range is reduced by the structure: wall, partitions, doors, furniture, etc. If the connection does not work correctly, it is advisable to adjust the position between the equipment and bring closer the gateway to the detector.

- a. Remove the detector base by turning it in the opening direction indicated on the product.
- b. In the mobile application: select «add an object» then in the security section select «smoke detector».
- c. Follow the procedure described in the application: Scan the QR code located on the back of the detector body, or enter the identifier listed under this QR code then validate.
- d. Follow the procedure described in the application: Lock the detector on its base, by turning in the closing direction indicated on the product to put the detector into operation. It will send a signal to the gateway:
 - i. If the gateway receives the signal from the smoke detector: the connection is established.
 - ii. If the gateway receives the signal from the smoke detector but the smoke detector was already connected to another device: the application asks the user to reset the product connection and start the procedure again.
 - iii. If the connection fails, it is quite possible that the position between the devices should be adjusted and the gateway closer to the detector. The application indicates an error and asks the user to reset the product connection and start the procedure again.

Resetting / removing the connection of a detector to another device

To remove the detector's connection to another device, press and hold the «LEARN» button on the detector for more than 5 seconds, until the indicator next to it flashes green. The connection is deleted.

Test / Functional check / Hush mode

- Test the smoke detector once a month by pressing and holding the «TEST» button on the detector for a few seconds until its alarm sounds.
- Test the detector after returning from vacation or after a long period of absence.
- In the event of a defective product, replace it immediately.
- Never try to test the detector with an open flame, you may damage the device.

CAUTION! The alarm can also be triggered by cooking vapors or a cloud of dust, in these cases only, ventilate the room and the buzzer will stop. Never try to disconnect the detector in order to stop annoying triggers. If the triggers persist, clean the detector. Do not stand near the detector when the alarm is sounding, prolonged and frequent exposure may damage your hearing.

The red indicator light flashes approximately every 344 seconds to indicate that the detector is functioning properly. If the alarm is triggered, the red indicator light will flash approximately once per second.

Hush mode

When the alarm sounds, press the «Test» button to switch the detector to Hush mode for approximately 9 minutes. The indicator next to this button flashes once every 10 seconds in red. The detector will automatically exit Hush mode after 9 minutes. If at this time smoke is still present, the alarm will sound again. Hush mode can be activated again.

CAUTION! The detector is optimized to minimize false detections. Before going into hush mode, identify the origin of the detection and make sure there is no danger.

DANGER! When the alarm sounds when no test is in progress, it means smoke is detected.

IF THE ALARM SIGNAL SOUNDS, IMMEDIATELY GIVE YOUR UNDIVIDED ATTENTION AND TAKE ACTION!

Description of LED indicators

- The indicator light located next to the «TEST» button flashes red approximately every 344 seconds to indicate that the detector is functioning correctly.
- The indicator light located next to the «TEST» button flashes red approximately once per second: when the test is in progress, or when smoke is detected. The indicator light and beep stop when the test button is released or when there is no more smoke.
- The red indicator light flashes approximately once every 10 seconds: hush mode activated.
- The indicator light located next to the «TEST» button flashes red approximately once every 43 seconds with a beep: low battery warning. A long press on the test button pauses the alarm for 8 hours. After this time, the alarm will automatically reactivate. Replace the detector.
- The alarm is activated every 43 seconds: fault indication. Replace the detector.
- The indicator light located next to the «LEARN» button flashes green 3 times quickly every 43 seconds: alarm memorization mode.

This mode signals that the alarm has been triggered, it is maintained for 24 hours. Pressing the «Test» button for the first time when the alarm is triggered switches the detector to hush mode. Releasing the button cancels memorization mode. Pressing the test button again starts the test.

Low battery signal

The smoke detector warns you when the battery is depleted with an audible signal and a flashing light approximately every 43 seconds. It's time to replace your smoke detector. This signal is activated at least during the last 30 days of the battery life.

Maintenance

The effectiveness of the detector depends on its proper maintenance. Once a month, vacuum the dust that has settled in front of the detection chamber using the brush nozzle of the vacuum cleaner, then run a dry cloth over the shell, make sure that the cloth used does

not leave any deposit on the detector. Also make sure that there are no obstacles within 0.5m of the detector that might interfere with smoke detection.

CAUTION ! Never paint the detector, expose it to water, or cover it.

CAUTION ! Sealed battery - not replaceable

Technical specifications

Power supply: CP605050 3.0V

Threshold voltage for low battery warning: 2.2V

Absorbed current (Alarm / Standby): $\leq 120\text{mA} / \leq 2\mu\text{A}$

Sound power level: $\geq 85\text{dB} / 3\text{m}$

Temperature range: $-10^{\circ}\text{C} - +40^{\circ}\text{C}$

Humidity rate: $\leq 95\% \text{RH}$

Frequency: 868.3MHz

Transmitting power: $<10\text{mW}$

End of useful life: after ten years of operation, the alarm sounds 3 times every 43 seconds.

Supplied with battery internal to the device and not replaceable

Description of standard logos



Used electrical products must not be disposed of with household waste.

Please use the special facilities to process them.

Ask your local authority or sales outlet about recycling facilities near you.

BATTERY DISPOSAL:

This symbol means that the batteries and rechargeable batteries supplied with this product must not be treated as basic household waste.

To dispose of them safely, you can take them back to your retailer or dispose of them at the battery collection points in retailers or in the recycling centres provided by your local authority.

At the end of your device's service life, remember to remove the batteries.

HBF is a member of a national eco-organization



Compliant with applicable European directive(s)



Product of which the packaging is the subject of sorting instructions for recycling.



For indoor use only

Download the declaration of performance: <https://bit.ly/2D7Nls4>

Distributed by: H.B.F. S.A.S. - Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE
Made in China

Learn more

Our consumer service is at your disposal to guide you in the choice, installation and use of our products.

A simple mail to : sav@otio.com

By visiting our website : www.otio.com

Let us know what you think of the product you have just purchased. Your comments and suggestions will be welcomed by the same desire to always do more to satisfy you. In the event of incorrect operation of the alarm device, reference should be made to the manufacturer's advice.

HBF - Consumer Service - Z.I Bonzom
09270 Mazères - FRANCE



Instruction sheet to read carefully and keep

El riesgo de incendio

Información

Cada 2 minutos se produce un incendio doméstico en Francia. En este caso, el aire puede alcanzar una temperatura de 600 ° C en menos de 5 minutos y la falta de visibilidad debido al humo, dificulta la evacuación más allá de estos 5 minutos. El detector de humos le ahorra un tiempo precioso para mantener a su familia fuera de peligro.

Prepare a su familia para reaccionar ante un incendio

Prepare un plan de evacuación de su hogar que muestre todas las puertas y ventanas. Establezca una ruta para cada miembro de su familia (al menos 2 carriles de salida para cada habitación). Informar a cada miembro (especialmente a los más pequeños y ancianos) del procedimiento a seguir en caso de incendio y los reflejos a adoptar (familiarizarse con el sonido de la alarma, elegir un lugar al aire libre donde toda la familia pueda reunirse en caso de de fuego). Realice un simulacro de seguridad de forma regular con todos los miembros del hogar (por ejemplo, cada 6 meses).

Qué hacer en caso de incendio?

Mantenga la calma y llame a los bomberos (080).

Si está cerca de la salida o en un piso más bajo que el del incendio: salga.

Si se encuentra en un piso por encima de aquel donde está el fuego o en el mismo rellano:

- Cierre todas las salidas.
- Si el humo comienza a pasar por debajo de la puerta: rocielo y séllelo con paños húmedos.
- Si el humo invade la habitación: gatea por el suelo bajo el humo y cúbrete la nariz y la boca con un pañuelo húmedo .

En caso de incendio en una persona:

- Sobre usted: rodar por el suelo.
- Enrolle a la persona con una manta o ropa que no sea sintética o cúbrala.
- Nunca intente quitarse la ropa quemada: se pegan a la piel.

Cosas que nunca debes hacer:

- No arroje agua sobre aceite o un sistema eléctrico en llamas.
- No intente apagarlo.
- No se tire por la ventana.
- No tome el ascensor.

Algunos consejos sencillos

- Mantenga las cerillas y encendedores fuera del alcance de los niños.
- No fume en la cama.
- No sobrecargue los circuitos eléctricos conectados a una toma.
- Observe las instrucciones para el uso de dispositivos eléctricos o de calefacción.
- No manipule su instalación eléctrica mientras espera al reparador.
- Tenga cuidado con el aceite en la estufa y las tostadoras.
- Nunca use alcohol o gasolina para encender o reavivar las brasas de una barbacoa o chimenea.
- No almacene productos inflamables cerca de una fuente de calor.
- Haga revisar sus instalaciones de gas y electricidad con regularidad.
- Haga que le limpien la chimenea todos los años.
- Tenga un sistema de extinción adecuado en su hogar, revisado y mantenido regularmente. Si es un extintor de incendios, téngalo a mano y despeje su acceso .

Preparación, instalación y uso

Cómo funciona el detector de humos

El detector fotoeléctrico de humos se activa tan pronto como el humo se propaga a través de la cámara de detección del dispositivo.

La alarma está diseñada para detectar humo. No previene los incendios, pero te permite ser advertido a tiempo y escapar de las llamas, el 70% de los incendios fatales ocurren por la noche mientras los ocupantes duermen.

El detector de humos no detecta gases, llamas ni calor. Está diseñado para dar la alarma rápidamente a la primera señal de humo. Para un funcionamiento adecuado, el detector debe instalarse, ponerse en marcha y mantenerse con regularidad.

Advertencia: el correcto funcionamiento del detector está garantizado por una batería no reemplazable.

Instalación e ubicación



- Para una protección mínima: un detector por piso así como cada 7,5 m en pasillos y habitaciones.

- Para una protección óptima: un detector en cada dormitorio, escalera, sótano y ático. Compruebe en cada habitación si la alerta es audible (especialmente con puertas cerradas), de lo contrario instale un detector adicional en cada habitación.

Para el sótano, instale el detector de humos al pie de las escaleras.

En viviendas de varios pisos, instale el detector del segundo piso en la parte superior de las escaleras. Asegúrese de que no haya obstáculos frente al detector (puerta, muebles, etc.).

Si la habitación es un ático, instale el detector a 1 m del punto más alto del techo.

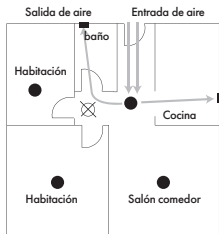
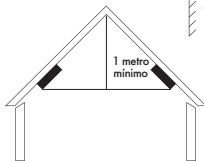
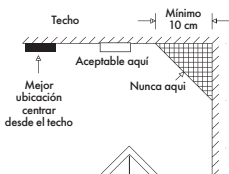
PRECAUCIÓN ! El detector de humos es solo para uso en interiores y no se puede instalar en exteriores. Es de uso exclusivo de viviendas individuales y no puede instalarse en lugares colectivos, que requieren una instalación específica y cumplen con la normativa vigente.

Emplazamientos a evitar

- El aire estancado se encuentra a menudo debajo de los techos y en las esquinas de las habitaciones, estas ubicaciones están contraindicadas para instalar un detector que no podría funcionar correctamente (ver diagrama al lado). Debe colocarse en el área de circulación de aire para tener un funcionamiento normal.

- Un detector instalado en lugares húmedos y cerca de baños puede causar viajes no deseados. Instale el detector al menos a 3 m del baño.

- Para evitar una activación no deseada de la alarma, asegúrese de mantener el detector alejado de las cocinas, al menos a 6 metros de distancia.



- Ubicación correcta
- ⊗ Locación inválida
- Circulación aérea

- Recuerde siempre ventilar bien sus habitaciones para evitar estos desencadenantes no deseados.
- Asegúrese de que el detector esté ubicado en lugares donde la temperatura ambiente no sea inferior a 4 ° C ni superior a 38 ° C lo que podría afectar su correcto funcionamiento.
- El polvo o los insectos pueden acumular un depósito frente a la cámara de detección que alterará su funcionamiento, por lo que es importante aspirar regularmente la superficie del detector (ver MANTENIMIENTO).
- Los acondicionadores de aire, calentadores y ventiladores pueden impedir que el detector funcione correctamente, mantenga el detector alejado de estas fuentes.
- Las luminarias de tubo fluorescente emiten contaminación electrónica que puede afectar al correcto funcionamiento del detector y provocar disparos no deseados, mantenga el detector alejado de este tipo de luminaria.

Montaje y uso

PRECAUCIÓN !

En condiciones normales de uso, reemplace el detector de humos después de 10 años de uso.

Instalación paso a paso

- Retire la base del detector girándola en la dirección de apertura indicada en el producto.
- Coloque la base del detector en el techo y marque con un lápiz la ubicación de los 2 tornillos de fijación.
- Taladre los 2 orificios: 5 mm de diámetro (proteja el detector del polvo de perforación).
- Inserte los tacos de pared en los orificios, luego atornille la base a la pared con los tornillos provistos.
- Escriba la fecha de instalación en la parte posterior del producto, en el espacio previsto para tal fin.
- Instale el detector en su base, alineando los dos clips de retención y la cara del localizador con sus respectivos orificios. Bloquee el detector en su base girando en la dirección de cierre indicada en el producto.
- Pruebe su detector: mantenga presionado el botón «TEST» durante unos segundos. La luz indicadora, al lado del botón «LEARN», debe parpadear rápidamente en rojo y la alarma audible debe sonar, lo que significa que el detector está funcionando correctamente.

A continuación, el detector entra en modo silencio, la luz indicadora, junto al botón «TEST», parpadea brevemente aproximadamente cada 10 segundos. Después de aproximadamente 9 minutos, el detector volverá automáticamente al modo de detección normal. También puede presionar el botón «TEST» nuevamente para cambiar inmediatamente el detector al modo de detección normal.

Un volumen de sonido bajo o errático puede indicar que el detector está defectuoso.

- Compruebe que el detector esté conectado correctamente .

Atención: no es posible interconectar varios detectores de humo y asociarlos con la pasarela al mismo tiempo. Tienes que elegir entre interconexión o conectividad con la pasarela para control remoto.

Interconexión para dos o más detectores de humos.

Es recomendable interconectar los detectores antes de instalarlos.

La distancia de interconexión es ≥ 100 m en campo libre, campo libre implica espacio abierto sin ningún obstáculo físico. Cuando se instala en edificios, el alcance es reducido por la estructura: pared, tabiques, puertas, mobiliario, etc. Si la interconexión no funciona correctamente, recomendamos ajustar la posición de los detectores entre ellos y aproximarlos. Puede interconectar un máximo de 200 detectores dentro del rango de distancia de interconexión.

El procedimiento de asociación entre los detectores (puntos b a d, indicados a continuación) debe completarse en menos de un minuto, de lo contrario los detectores volverán al modo de funcionamiento normal, sin haber sido interconectados .

- Bloquear todos los detectores en sus respectivas bases, girando en el sentido de cierre indicado en cada producto, para ponerlos todos en funcionamiento.
- Pulsar el botón «LEARN» de cada detector una sola vez, para que, en todos los detectores, el indicador junto a este botón se ilumina en rojo.
- Seleccione un detector de humos «maestro», presione el botón «LEARN» una segunda vez, de modo que el indicador al lado de este botón se ilumine en verde.
- Presione el botón «TEST» en el detector «maestro» y manténgalo presionado durante unos segundos hasta que se active la alarma. El indicador ubicado junto al botón «LEARN» parpadeará en rojo. Enviará una señal a todos los demás detectores. Las alarmas de los otros detectores se apagarán y sus indicadores, ubicados junto al botón «LEARN», parpadearán en rojo. Esto significa que los detectores están correctamente interconectados.
- Para eliminar el emparejamiento, mantenga presionado el botón «LEARN» en el detector de humos durante unos 5 segundos hasta que las luces verdes parpadeen y la operación finalice.

Conexión del detector de humos a la pasarela y a la aplicación móvil OtioHome

Esta operación requiere que primero tenga una pasarela domótica OtioHome (ref. 751170, vendida por separado), que haya instalado la aplicación móvil «OtioHome» en su teléfono inteligente compatible, y haya creado una cuenta en esta aplicación móvil y haya instalado la pasarela.

Por conveniencia, se recomienda encarecidamente asociar el detector con la pasarela antes de instalarlo.

Si se van a conectar varios detectores, deben asociarse independientemente con la pasarela.

La distancia de comunicación entre el detector y la pasarela es ≥ 50 m en campo libre, el campo libre implica un espacio abierto sin ningún obstáculo físico. Cuando se instala en edificios, el alcance se reduce por la estructura: pared, tabiques, puertas, mobiliario, etc. Si la conexión no funciona correctamente, es recomendable ajustar la posición entre el dispositivos, acercando la pasarela al detector.

a. Retire la base del detector girándola en la dirección de apertura indicada en el producto.

b. En la aplicación móvil: seleccione «agregar un dispositivo» y luego en la sección de seguridad seleccione «detector de humos».

c. Siga el procedimiento descrito en la aplicación: Escanee el código QR ubicado en la parte posterior del cuerpo del detector, o ingrese el identificador que aparece debajo de este código QR y luego valide.

d. Seguir el procedimiento descrito en la aplicación: Bloquear el detector en su base, girando en el sentido de cierre indicado en el producto para poner el detector en funcionamiento. Enviará una señal a la pasarela:

i. Si la pasarela recibe la señal del detector de humos: se establece la conexión.

ii. Si la pasarela recibe la señal del detector de humos pero el detector de humos ya estaba conectado a otro dispositivo: la aplicación solicita al usuario que reinicie la conexión del producto y comience el procedimiento nuevamente.

iii. Si falla la conexión, es muy posible que la posición entre los dispositivos deba ajustarse y la pasarela más cerca del detector. La aplicación indica un error y le pide al usuario que restablezca la conexión del producto y comience el procedimiento nuevamente.

Reiniciar/ eliminar la conexión de un detector a otro dispositivo

Para suprimir la conexión del detector a otro dispositivo, presione y mantenga presionado el botón «LEARN» en el detector durante más de 5 segundos, hasta que el indicador al lado parpadee en verde. Se elimina la conexión.

Test / Verificación funcional / Modo silencio

- Pruebe el detector de humo una vez por mes presionando y manteniendo presionado el botón «TEST» en el detector durante unos segundos hasta que suene la alarma.
- Pruebe el detector al regresar de vacaciones o después de un largo período de ausencia.
- En el caso de un producto defectuoso, reemplácelo inmediatamente.
- Nunca intente probar el detector directamente con una llama, puede dañar el dispositivo.

¡PRECAUCIÓN! La alarma también puede ser activada por vapores de cocción o una nube de polvo, solo en estos casos, ventile la habitación y la alarma se detendrá. Nunca intente desconectar el detector para detener los disparadores molestos. Si la alarma persiste, limpie el detector. No se pare cerca del detector cuando la alarma esté sonando, la exposición prolongada y frecuente puede dañar su audición. La luz indicadora roja parpadea aproximadamente cada 344 segundos para indicar que el detector está funcionando correctamente. Si se activa la alarma, la luz indicadora roja parpadea aproximadamente una vez por segundo.

Modo silencio

Cuando suene la alarma, presione el botón «TEST» para cambiar el detector al modo Silencio durante aproximadamente 9 minutos. El indicador junto a este botón parpadea una vez cada 10 segundos en rojo. El detector saldrá automáticamente del modo Hush después de 9 minutos. Si en este momento todavía hay humo, la alarma sonará nuevamente. El modo silencio se puede activar de nuevo.

¡PRECAUCIÓN! El detector está optimizado para minimizar las falsas detecciones. Antes de pasar al modo de silencio, identifique el origen de la detección y asegúrese de que no haya peligro.

PRECAUCIÓN! Cuando suena la alarma cuando no hay ninguna prueba en curso, significa que se detectó humo. SI SUENA LA SEÑAL DE ALARMA, ¡PRÉSTELE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN Y ACTÚE!

Descripción de los indicadores LED

- La luz indicadora ubicada junto al botón «TEST» parpadea en rojo aproximadamente cada 344 segundos para indicar que el detector está funcionando correctamente.
- La luz indicadora ubicada al lado del botón «TEST» parpadea en rojo aproximadamente una vez por segundo : cuando la prueba está en curso o cuando se detecta humo. La luz indicadora y el pitido se detienen cuando se suelta el botón de prueba o cuando no hay más humo.
- La luz indicadora roja parpadea aproximadamente una vez cada 10 segundos: modo silencio activado.
- La luz indicadora ubicada junto al botón «TEST» parpadea en rojo aproximadamente una vez cada 43 segundos con un pitido: advertencia de batería casi agotada. Una pulsación larga del botón de prueba detiene la alarma durante 8 horas. Después de este tiempo, la alarma se reactivará automáticamente. Reemplace el detector.
- La alarma se activa cada 43 segundos: indicación de avería. Reemplace el detector.

Señal de batería agotada

El detector de humo le advierte cuando la batería se agota con una señal audible y una luz intermitente aproximadamente cada 43 segundos. Es hora de reemplazar su detector de humo. Esta señal se activa al menos durante los últimos 30 días de duración de la batería.

Mantenimiento

La efectividad del detector depende de su adecuado mantenimiento. Una vez al mes, aspire el polvo que se haya posado frente a la cámara de detección con la boquilla del cepillo de la aspiradora, luego pase un paño seco sobre la carcasa, asegúrese de que el paño utilizado no deje ninguna mota en el detector. También asegúrese de que no haya obstáculos a 0,5 m del detector que puedan interferir con la detección de humo.

PRECAUCIÓN ! Nunca pinte el detector, no lo exponga al agua ni lo cubra.

PRECAUCIÓN ! Batería sellada, no reemplazable.

Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación: CP605050 3.0V

Voltaje umbral para advertencia de batería agotada: 2,2 V

Corriente absorbida (alarma / espera): $\leq 120\text{mA}$ / $\leq 2\mu\text{A}$

Nivel de potencia acústica: $\geq 85\text{dB}$ / 3m

Rango de temperatura: -10°C - $+40^\circ\text{C}$

Tasa de humedad: $\leq 95\%$ RH

Frecuencia: 868,3 MHz

Potencia de transmisión: $<10\text{ mW}$

Fin de vida útil: después de diez años de funcionamiento, la alarma suena 3 veces cada 43 segundos.

Se suministra con batería interna del dispositivo y no reemplazable.

Descripción de logotipos estándar



Los productos eléctricos usados no deben desecharse con la basura doméstica.

Procure utilizar las instalaciones específicas previstas para tratarlos.

Infórmese dirigiéndose a las autoridades locales o al minorista para conocer el camino a seguir en materia de reciclaje.

ELIMINACIÓN DE LAS PILAS/BATERÍAS:

Este símbolo indica que las pilas y acumuladores suministrados con este producto no deben tratarse como simples residuos domésticos.

Para deshacerse de ellos con seguridad, puede devolverlos a su distribuidor o desecharlos en los puntos de recogida de baterías de los puntos de venta o en las instalaciones de eliminación de residuos de su ayuntamiento.

Al final de la vida útil del aparato, retire las pilas.

HBF es miembro de una organización ecológica nacional



Conforme a la(s) directiva(s) Europea(s) aplicable(s)



Producto cuyo embalaje está sujeto a una instrucción de clasificación para su reciclaje.



Únicamente uso interior

Descarga la declaración de prestaciones: <https://bit.ly/2D7Nls4>

Distribuido por: H.B.F. S.A.S. - Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCIA
Fabricado en China

Aprende más

Nuestro servicio al consumidor está a su disposición para guiarlo en la elección, instalación y uso de nuestros productos.

Un simple correo electrónico a: sav@otio.com

Visitando nuestro sitio web: www.otio.com

Háganos saber lo que piensa del producto que acaba de comprar. Tus comentarios y sugerencias serán bienvenidos por el mismo deseo de hacer siempre más para satisfacerte.

En caso de funcionamiento incorrecto del dispositivo de alarma, se debe consultar el consejo del fabricante.

HBF - Servicio al consumidor - Z.I Bonzom
09270 Mazères - FRANCIA



Hoja de instrucciones para leer atentamente y conservar

O risco de incêndio

Informação

A cada 2 minutos, há um incêndio doméstico na França. Nesse caso, o ar pode atingir a temperatura de 600 ° C em menos de 5 minutos e a falta de visibilidade devido à fumaça dificulta a evacuação além desses 5 minutos. O detector de fumaça economiza um tempo precioso para manter sua família fora de perigo.

Prepare sua família para reagir a um incêndio

Prepare um plano de evacuação para sua casa que mostre todas as portas e janelas. Estabeleça uma rota para cada membro de sua família (pelo menos 2 vias de saída para cada quarto). Informe cada membro (principalmente os mais novos e os mais velhos) sobre o procedimento a seguir em caso de incêndio e os reflexos a adotar (familiarize-se com o som do alarme, escolha um local ao ar livre onde toda a família possa se reunir em caso de fogo). Faça um exercício de segurança regular com todos os membros da família (por exemplo, a cada 6 meses).

O que fazer em caso de incêndio?

Fique calmo e chame o corpo de bombeiros (080).

Se você estiver perto da saída ou em um andar inferior ao do incêndio: saia.

Se você estiver em um andar acima daquele onde está o incêndio ou no mesmo patamar:

- Feche todas as saídas.
- Se a fumaça começar a passar por baixo da porta: borrife e sele com panos úmidos.
- Se a fumaça invadir a sala: rasteje pelo chão sob a fumaça e cubra o nariz e a boca com um lenço úmido.

Em caso de incêndio em uma pessoa:

- Em você: role no chão.
- Envolver a pessoa com um cobertor ou roupa que não seja sintética ou cubra-a.
- Nunca tente remover roupas queimadas: elas grudam na pele.

Coisas que você nunca deve fazer:

- Não jogue água no óleo ou em um sistema elétrico em chamas.
- Não tente extingui-lo.
- Não pule da janela.
- Não pegue o elevador.

Algumas dicas simples

- Mantenha fósforos e isqueiros fora do alcance de crianças.
- Não fume na cama.
- Não sobrecarregue os circuitos elétricos conectados a uma tomada.
- Observe as instruções para o uso de dispositivos elétricos ou de aquecimento.
- Não altere a instalação elétrica enquanto espera pelo reparador.
- Cuidado com o óleo no fogão e nas torradeiras.
- Nunca use álcool ou gasolina para acender ou reacender brasas em uma churrasqueira ou lareira.
- Não armazene produtos inflamáveis perto de uma fonte de calor.
- Mandê verificar regularmente as suas instalações de gás e eletricidade.
- Limpe a sua lareira todos os anos.
- Tenha um sistema de extinção adequado em sua casa, verificado e mantido regularmente. Se for um extintor de incêndio, mantenha-o à mão e libere o acesso.

Preparação, instalação e uso

Como funciona o detector de fume

O detector fotoelétrico de fume é ativado assim que o fume passa pela câmara de detecção do dispositivo.

O alarme é projetado para detectar fume. Não evita incêndios, mas permite ser avisado a tempo e fugir das chamas, 70% dos incêndios fatais ocorrem à noite enquanto os ocupantes dormem.

O detector de fume não detecta gases, chamas ou calor. Ele é projetado para alarmar rapidamente ao primeiro sinal de fume. Para uma operação adequada, o detector deve ser instalado, comissionado e mantido regularmente.

Atenção: o correto funcionamento do detector é garantido por uma bateria não substituível.

Instalação e localização



- Para proteção mínima: um detector por andar, bem como a cada 7,5 m em corredores e salas.

- Para uma proteção ideal: um detector em cada quarto, escada, porão e sótão.

Verifique cada sala para ver se o alerta é audível (especialmente com portas fechadas), caso contrário instale um detector adicional em cada sala.

Para o porão, instale o detector de fume na parte inferior das escadas.

Em casas de vários andares, instale o detector do segundo andar no topo da escada.

Certifique-se de que não haja obstáculos na frente do detector (porta, móveis, etc.).

Se a sala for um sótão, instale o detector a 1 m do ponto mais alto do teto.

CUIDADO ! O detector de fume é apenas para uso interno e não pode ser instalado ao ar livre. Destina-se a uso exclusivo de habitações individuais, não podendo ser instalada em locais coletivos, que requeiram instalações específicas e cumpram as normas em vigor.

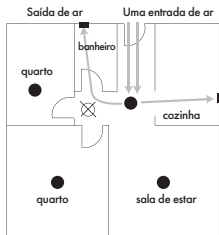
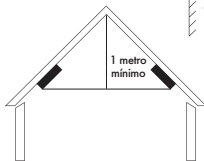
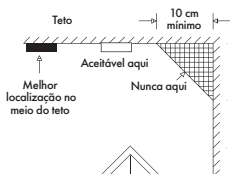
Lugares para evitar

- O ar estagnado é frequentemente encontrado sob tetos e nos cantos das salas, esses locais são contra-indicados para a instalação de um detector que pode não funcionar corretamente (veja o diagrama ao lado). Deve ser colocado na área de circulação de ar para ter operação normal.

- Um detector instalado em locais úmidos e próximo a banheiros pode causar viagens indesejadas. Instale o detector a pelo menos 3 m do banheiro.

- Para evitar a ativação indesejada de alarmes, certifique-se de manter o detector longe de cozinhas, a pelo menos 6 metros de distância.

- Lembre-se sempre de ventilar bem seus quartos para evitar esses gatilhos indesejados.



- Localização correta
- ⊗ Localização inválida
- Circulação de ar

- Certifique-se de que o detector esteja localizado em locais onde a temperatura ambiente não seja inferior a 4 ° C ou superior a 38 ° C, o que pode afetar seu correto funcionamento.
- Poeira ou insetos podem acumular um depósito em frente à câmara de detecção que alterará seu funcionamento, por isso é importante aspirar regularmente a superfície do detector (veja MANUTENÇÃO).
- Os condicionadores de ar, aquecedores e ventiladores podem impedir o detector de funcionar corretamente, mantenha o detector longe dessas fontes.
- As luminárias de tubo fluorescente emitem poluição eletrônica que pode afetar o funcionamento correto do detector e causar disparos indesejados, mantenha o detector longe deste tipo de luminária.

Montagem e uso

CUIDADO !

Sob condições normais de uso, substitua o detector de fume após 10 anos de uso.

Instalação passo a passo

- Remova a base do detector girando-a na direção de abertura indicada no produto.
 - Coloque a base do detector no teto e marque com um lápis a localização dos 2 parafusos de fixação.
 - Faça os 2 furos: 5 mm de diâmetro (proteja o detector da poeira da perfuração).
 - Insira as buchas nos orifícios e, em seguida, aparafuse a base na parede com os parafusos fornecidos.
 - Escreva a data de instalação na parte traseira do produto, no espaço previsto para o efeito.
 - Instale o detector em sua base, alinhando os dois cliques de retenção e a face do localizador com seus respectivos orifícios. Trave o detector em sua base girando na direção de fechamento indicada no produto.
 - Teste seu detector: pressione e segure o botão «TEST» por alguns segundos. A luz indicadora, ao lado do botão «LEARN», deve piscar rapidamente em vermelho e o alarme sonoro deve soar, o que significa que o detector está funcionando corretamente. O detector passa então para o modo silencioso, a luz indicadora, ao lado do botão «TEST», pisca brevemente a cada 10 segundos. Após aproximadamente 9 minutos, o detector retornará automaticamente ao modo de detecção normal. Você também pode pressionar o botão «TEST» novamente para mudar imediatamente o detector para o modo de detecção normal.
- O volume de som baixo ou irregular pode indicar um detector com defeito.
- Verifique se o detector está conectado corretamente.

Atenção: não é possível interconectar vários detectores de fumaça e associá-los ao gateway ao mesmo tempo. Você deve escolher entre interconexão ou conectividade com o gateway para controle remoto.

Interconexão para dois ou mais detectores de fume.

É recomendável interconectar os detectores antes de instalá-los.

A distância de interconexão é $\geq 100\text{m}$ em campo livre, campo livre implica espaço aberto sem quaisquer obstáculos físicos. Quando instalado em edificações, o escopo é reduzido pela estrutura: parede, divisórias, portas, móveis, etc. Se a interconexão não funcionar corretamente, recomendamos ajustar a posição dos detectores entre eles e aproximá-los. Você pode interconectar no máximo 200 detectores dentro da faixa de distância de interconexão.

O procedimento de pareamento entre os detectores (pontos b a d, indicados a seguir) deve ser concluído em menos de um minuto, caso contrário os detectores voltarão ao modo normal de operação, sem terem sido interligados.

- a. Trave todos os detectores em suas respectivas bases, girando no sentido de fechamento indicado em cada produto, para colocá-los todos em operação.
- b. Pressione o botão «LEARN» de cada detector apenas uma vez, para que, em todos os detectores, o indicador próximo a este botão acende em vermelho.
- c. Selecione um detector de fume «mestre», pressione o botão «LEARN» uma segunda vez, de modo que o indicador próximo a este botão acenda em verde.
- d. Pressione o botão «TEST» no detector «mestre» e segure-o por alguns segundos até que o alarme seja ativado. O indicador próximo ao botão «LEARN» piscará em vermelho. Ele enviará um sinal para todos os outros detectores. Os alarmes dos outros detectores serão desligados e seus indicadores, localizados ao lado do botão «LEARN», piscarão em vermelho. Isso significa que os detectores estão devidamente interconectados.
- e. Para remover o emparelhamento, pressione e segure o botão «LEARN» no detector de fume por cerca de 5 segundos até que as luzes verdes pisquem e a operação seja concluída.

Conectando o detector de fume ao gateway e ao aplicativo móvel OtioHome

Esta operação requer que você primeiro tenha um gateway de automação residencial OtioHome (ref. 751170, vendido separadamente), que você tenha instalado o aplicativo móvel «OtioHome» em seu smartphone compatível, e tenha criado uma conta neste aplicativo móvel e você instalou o gateway.

Por conveniência, é altamente recomendável associar o detector ao gateway antes de instalá-lo.

Se vários detectores devem ser conectados, eles devem ser independentemente associados ao gateway.

A distância de comunicação entre o detector e o gateway é ≥ 50 m em campo livre, o campo livre implica um espaço aberto sem quaisquer obstáculos físicos. Quando instalado em edificações, o escopo é reduzido pela estrutura: parede, divisórias, portas, móveis, etc. Caso a conexão não funcione corretamente, é recomendável ajustar a posição entre os dispositivos, aproximando o gateway do detector.

a. Remova a base do detector girando-a na direção de abertura indicada no produto.

b. No aplicativo móvel: selecione «adicionar um dispositivo» e na seção de segurança selecione «detector de fume».

c. Siga o procedimento descrito no aplicativo: Digitalize o código QR localizado na parte de trás do corpo do detector ou insira o identificador que aparece abaixo deste código QR e, em seguida, valide.

d. Siga o procedimento descrito no aplicativo: Trave o detector em sua base, girando no sentido de fechamento indicado no produto para colocar o detector em funcionamento. Ele enviará um sinal para o gateway:

i. Se o gateway receber o sinal do detector de fume: a conexão é estabelecida.

ii. Se o gateway receber o sinal do detector de fume, mas o detector de fume já estiver conectado a outro dispositivo: o aplicativo pede ao usuário para reiniciar a conexão do produto e iniciar o procedimento novamente.

iii. Se a conexão falhar, é bem possível que a posição entre os dispositivos precise ser ajustada e o gateway mais próximo do detector. O aplicativo indica um erro e pede ao usuário para restabelecer a conexão do produto e iniciar o procedimento novamente.

Reinicie / remova a conexão de um detector a outro dispositivo

Para remover a conexão do detector a outro dispositivo, pressione e segure o botão «LEARN» no detector por mais de 5 segundos, até que o indicador próximo a ele pisque em verde. A conexão é removida.

Teste / verificação funcional / modo silencioso

- Teste o detector de fume uma vez por mês, mantendo pressionado o botão «TEST» no detector por alguns segundos até o alarme soar.
- Teste o detector ao retornar das férias ou após um longo período de ausência.
- No caso de um produto com defeito, substitua-o imediatamente.
- Nunca tente testar o detector diretamente com uma chama, pois isso pode danificar o dispositivo.

CUIDADO! O alarme também pode ser acionado por fume de cozinha ou uma nuvem de poeira, somente nestes casos, ventile a sala e o alarme irá parar. Nunca tente desconectar o detector para interromper os disparos incômodos. Se o alarme persistir, limpe o detector. Não fique perto do detector quando o alarme estiver soando; a exposição prolongada e frequente pode prejudicar sua audição.

A luz indicadora vermelha pisca aproximadamente a cada 344 segundos para indicar

que o detector está funcionando corretamente. Se o alarme for ativado, a luz indicadora vermelha piscará aproximadamente uma vez por segundo.

Modo silencioso

Quando o alarme soar, pressione o botão «Test» para mudar o detector para o modo Silencioso por aproximadamente 9 minutos. O indicador próximo a este botão pisca uma vez a cada 10 segundos em vermelho. O detector sairá automaticamente do modo Hush após 9 minutos. Se ainda houver fume neste momento, o alarme soará novamente. O modo silencioso pode ser ativado novamente.

CUIDADO! O detector é otimizado para minimizar falsas detecções. Antes de entrar no modo silencioso, identifique a origem da detecção e certifique-se de que não há perigo.

CUIDADO! Quando o alarme soa quando não há teste em andamento, significa que foi detectada fume. SE O SINAL DE ALARME TOCAR, PRESTE IMEDIATAMENTE ATENÇÃO E AJAJ!

Descrição dos indicadores LED

- A luz indicadora ao lado do botão «TEST» pisca em vermelho aproximadamente a cada 344 segundos para indicar que o detector está funcionando corretamente.
- A luz indicadora localizada próximo ao botão «TESTE» pisca em vermelho aproximadamente uma vez por segundo: quando o teste está em andamento ou quando fume é detectada. A luz indicadora e o bipe param quando o botão de teste é liberado ou quando não há mais fume.
- A luz indicadora vermelha pisca aproximadamente uma vez a cada 10 segundos: modo silencioso ativado.
- A luz indicadora ao lado do botão «TEST» pisca em vermelho aproximadamente uma vez a cada 43 segundos com um bipe: aviso de bateria fraca. Um toque longo do botão de teste interrompe o alarme por 8 horas. Após este tempo, o alarme será reativado automaticamente. Substitua o detector.
- O alarme é acionado a cada 43 segundos: indicação de falha. Substitua o detector.

Sinal de bateria descarregada

O detector de fume alerta quando a bateria se esgota com um sinal sonoro e uma luz piscando aproximadamente a cada 43 segundos. É hora de substituir seu detector de fume. Este sinal é ativado por pelo menos os últimos 30 dias de vida da bateria.

Manutenção

A eficácia do detector depende de sua manutenção adequada. Uma vez por mês, aspire a poeira que se assentou na frente da câmara de detecção com o bocal da escova do aspirador, em seguida, limpe a caixa com um pano seco, certifique-se de que o pano usado não deixa manchas no detector. Certifique-se também de que não há obstáculos a 0,5 m do detector que possam interferir na detecção de fume.

CUIDADO ! Nunca pinte o detector, exponha-o à água ou cubra-o.
CUIDADO ! Bateria selada, não substituível

Especificações técnicas

Fonte de alimentação: CP605050 3.0V

Tensão limite para aviso de bateria fraca: 2,2 V

Corrente absorvida (alarme / espera): $\leq 120\text{mA} / \leq 2\mu\text{A}$

Nível de potência do som: $\geq 85\text{dB} / 3\text{m}$

Faixa de temperatura: $-10^\circ\text{C} - +40^\circ\text{C}$

Taxa de umidade: $\leq 95\% \text{RH}$

Frequência: 868,3 MHz

Potência de transmissão: $<10\text{mW}$

Fim da vida útil: após dez anos de operação, o alarme soa 3 vezes a cada 43 segundos.

Fornecido com bateria interna do aparelho e não substituível.

Descrição dos logotipos padrão



Os produtos elétricos usados não devem ser eliminados junto com o lixo doméstico.

Usar os meios específicos previstos para a sua reciclagem.

Informe-se junto das autoridades locais ou do revendedor para conhecer os trâmites a seguir em matéria de reciclagem.

ELIMINAÇÃO DAS PILHAS/BATERIAS:

Este símbolo indica que as pilhas e acumuladores fornecidos com este produto não devem ser tratados como meros resíduos domésticos.

Para os eliminar de forma segura, pode devolvê-los ao seu revendedor ou eliminá-los nos pontos de recolha de pilhas das lojas com pontos de venda ou em estações de tratamento de resíduos da sua comunidade.

No final da sua vida útil, remover as pilhas do aparelho.

HBF é membro de uma organização ecológica nacional



Em conformidade com a(s) diretiva(s) europeia(s) aplicável(eis)



Produto cuja embalagem está sujeita a uma instrução de triagem para reciclagem.



Uso interior exclusivamente

Baixe a declaração de desempenho: <https://bit.ly/2D7Nls4>

Distribuído por: H.B.F. S.A.S. - Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANÇA
Fabricado na China

Saber mais

O nosso serviço de apoio ao cliente está à sua disposição para o orientar na escolha, instalação e utilização dos nossos produtos.

Um simples email para: sav@otio.com

Visitando nosso site: www.otio.com

Deixe-nos saber o que vacha do produto que acabou de comprar. Seus comentários e sugestões serão acolhidos pela mesma vontade de sempre fazer mais para satisfazê-lo. Em caso de mau funcionamento do dispositivo de alarme, o conselho do fabricante deve ser consultado.

HBF - Atendimento ao consumidor - Z.I Bonzom
09270 Mazères - FRANÇA



Folha de instruções para ler atentamente e manter

Brandrisico

Informatie

In Frankrijk is er elke 2 minuten een huisbrand. In dit geval kan de lucht in minder dan 5 minuten een temperatuur van 600°C bereiken en het gebrek aan zichtbaarheid omwille van de rook maakt het erg moeilijk om nog te evacueren na deze 5 minuten. Met een rookmelder kunt u kostbare tijd besparen om uw gezin buiten gevaar te brengen.

Bereid uw familie voor om te reageren in geval van brand

Voorzie een evacuatieplan en duid alle deuren en ramen in uw huis aan. Stel een routebeschrijving op voor elk gezinslid (minstens 2 vluchtwegen voor elke kamer). Informeer elk lid (vooral de jongsten en de ouderen) over welke procedures ze moeten volgen in geval van brand en welke gewoontes ze moeten aanleren (zorg ervoor dat u het geluid van het alarm herkent, kies een buitenplaats waar de hele familie elkaar kan ontmoeten in geval van brand). Voer regelmatig een veiligheids oefening uit met alle leden van het gezin (bijvoorbeeld om de 6 maanden).

Wat moet u doen in geval van brand?

Blijf kalm en bel de brandweer (112).

Als u in de buurt van de uitgang bent of in een verdieping onder die waar het vuur is: ga naar buiten.

Als u zich op een hogere verdieping bevindt dan die waar een brand is of op dezelfde verdieping:

- Sluit alle uitgangen af.
- Als er rook onder de deur begint te komen: besproei de deur met water en sluit hem af met natte doeken.
- Als er rook in de kamer komt: kruip over de vloer onder de rook en bedek uw neus en mond met een vochtige zakdoek.

Indien een persoon vuur heeft gevat:

- Uzelf: rol op de vloer.
- Anderen, rol de persoon in een deken of niet synthetische kleding of bedek hem.
- Probeer nooit om verbrande kleding te verwijderen, want deze blijft aan de huid kleven.

Wat mag u nooit doen?

- Gooi geen water op olie of een brandend elektrisch circuit.
- Trotseer nooit de rook.

- Spring niet uit het raam.
- Neem nooit de lift.

Enkele tips:

- Bewaar lucifers en aanstekers buiten het bereik van kinderen.
 - Rook niet in bed.
 - Overbelast de circuits van eenzelfde stopcontact niet.
 - Volg de instructies bij verwarmingstoestellen of elektrische apparaten.
 - Werk niet zelf aan uw elektrische installatie, terwijl u op de reparateur wacht.
 - Wees voorzichtig met olie op het vuur en broodroosters.
 - Gebruik nooit alcohol of benzine om een barbecue of open haard aan te steken of opnieuw te ontsteken.
 - Bewaar geen brandbare producten in de buurt van een warmtebron.
 - Onderhoud regelmatig uw gas en elektriciteitsinstallaties.
 - Laat jaarlijks uw schoorsteenkanaal vegen.
 - Zorg voor een geschikt, gecontroleerd en regelmatig onderhouden blusapparaat in uw huis.
- Als het een brandblusser is, plaats hem dan binnen handbereik met gemakkelijke toegang.

Inbedrijfstelling, installatie en gebruik

Werking van de rookmelder

De foto-elektrische rookmelder wordt geactiveerd zodra er rook in de detectiekamer van het apparaat binnendringt.

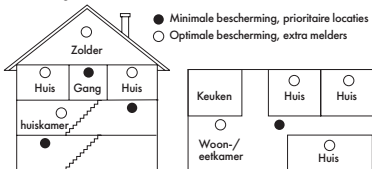
Het alarm is ontworpen om rook te detecteren. Het voorkomt geen branden, maar maakt het mogelijk om op tijd gewaarschuwd te worden en te ontsnappen aan de brand. 70% van de dodelijke branden ontstaan 's nachts terwijl de bewoners slapen.

De rookmelder detecteert geen gassen, vlammen of hitte. Het is ontworpen om snel alarm te geven bij de eerste tekenen van rook.

Voor een goede werking moet de melder worden geïnstalleerd, ingeschakeld en regelmatig onderhouden.

Let op: de melder wordt gevoed door een niet-vervangbare batterij.

Installatie - Plaatsing

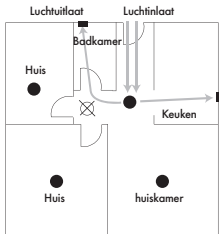
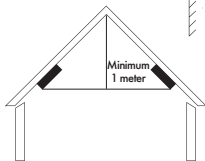
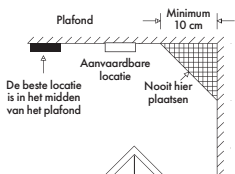


- Voor een minimale beveiliging: één melder per verdieping en elke 7,5 m in gangen en kamers.
- Voor optimale bescherming: één melder in elke kamer, trap, kelder en zolder. Controleer in elke kamer of het alarm hoorbaar is (vooral bij gesloten deuren), anders moet u in elke kamer een extra melder installeren. Installeer de rookmelder voor de kelder onderaan de trap. In woningen met meerdere verdiepingen installeert u de melder op de tweede verdieping bovenaan de trap. Zorg ervoor dat er geen obstakels voor de melder staan (deur, meubilair, enz.).

Als de kamer zolder is, installeer dan de melder op 1 m van het hoogste punt van het plafond. **LET OPI** De rookmelder is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis en mag niet buitenshuis worden geïnstalleerd. De rookmelder is alleen voor eengezinswoningen en mag niet worden geïnstalleerd in gemeenschappelijke ruimtes, die een speciale installatie vereisen volgens de huidige normen.

Te vermijden posities

- Stilstaande lucht bevindt zich vaak onder daken en in de hoeken van ruimtes zijn deze locaties niet geschikt om een melder te installeren, want dat zou de werking belemmeren (zie het schema hiernaast).
- Het moet in de luchtcirculatiezone worden geplaatst om een normale werking te hebben.
- Een melder die op vochtige plaatsen en in de buurt van badkamers is geïnstalleerd, kan valse alarmen geven. Installeer de melder op een afstand van minstens 3 meter van de badkamer.
- Om vals alarm te voorkomen, moet de melder op minstens 6 meter verwijderd zijn van de keuken.
- Denk er altijd aan om uw kamers te ventileren



- Juiste plaats
- ⊗ Verkeerde plaats
- Luchtcirculatie

om ongewenste activering te vermijden.

- Zorg ervoor dat de melder zich op plaatsen bevindt waar de omgevingstemperatuur niet lager is dan 4°C of hoger dan 38°C, wat de correcte werking kan beïnvloeden.
- Stof of insecten kunnen een afzetting vormen voor de sensorkamer die de werking ervan beïnvloedt, dus het is belangrijk om het oppervlak van de melder regelmatig te stofzuigen (zie ONDERHOUD).
- Airconditioners, verwarmingstoestellen en ventilatoren kunnen de werking van de melder verhinderen, dus houd de melder uit de buurt van deze bronnen.
- Verlichtingsarmaturen met TL-lampen stralen elektronische vervuiling uit die de correcte werking van de melder kan beïnvloeden en een vroegtijdige activering kan veroorzaken, houd de melder uit de buurt van dit type armatuur.

Montage / Inbedrijfstelling

LET OP!

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de rookmelder na 10 jaar gebruik worden vervangen.

Installatiehoogte

- Verwijder de sokkel van de melder door deze in de op het product aangegeven openingsrichting te draaien.
 - Plaats de sokkel aan het plafond en markeer de plaats van de 2 bevestigingsschroeven met een potlood.
 - Boor de 2 gaten: diameter 5 mm (bescherm de melder tegen stof tijdens het boren).
 - Steek de pluggen in de gaten en bevestig de sokkel met de bijgeleverde Schroeven aan de wand.
 - Schrijf op voorhand de installatiedatum op de achterzijde van het product, op de daarvoor bestemde ruimte.
 - Plaats de melder op de sokkel door de twee bevestigingsklemmen en de insteeksleuf in de richting van hun respectievelijke gaten uit te lijnen. Vergrendel de melder op de sokkel door in de sluitingsrichting te draaien die op het product is aangegeven.
 - Test uw melder: houd de «TEST» knop enkele seconden ingedrukt. Het verklikkerlampje naast de «LEARN» toets moet snel rood knipperen en het geluidsalarm moet weerklinken om aan te geven dat de melder goed werkt.
- De melder zal dan in de stille modus gaan, het verklikkerlampje naast de «TEST» toets zal ongeveer om de 10 seconden kort knipperen. Na ongeveer 9 minuten keert de melder automatisch terug naar de normale detectiemodus. U kunt ook opnieuw op «TEST» knop drukken om onmiddellijk terug naar de normale detectiemodus.
- Een laag of onregelmatig geluidsvolume kan erop wijzen dat de melder defect is.
- Controleer of de melder goed is bevestigd.

Let op: het is niet mogelijk om meerdere rookmelders met elkaar te verbinden en ze tegelijkertijd aan de gateway te koppelen. U moet kiezen tussen interconnectie of connectiviteit met de gateway voor bediening op afstand.

Interconnectie tussen twee of meer rookmelders.

Voor het gebruiksgemak is het aanbevolen om de melders aan elkaar te koppelen voor u ze installeert.

De afstand voor onderlinge verbinding is ≥ 100 m in het vrije veld, het vrije veld impliceert een open ruimte zonder enige fysieke belemmering. Als ze in gebouwen worden geïnstalleerd, wordt het bereik belemmerd door de structuur: muren, scheidingswanden, deuren, meubilair, enz. Bij een slechte verbinding raden wij u aan de positie van de melders aan te passen en ze dichter bij elkaar te brengen. U kunt maximaal 200 melders onderling met elkaar verbinden binnen het radiusbereik.

De koppelingprocedure voor de melders (punten b t.e.m. d hieronder) moet in minder dan een minuut worden uitgevoerd, anders zullen de melders weer normaal functioneren zonder dat ze onderling verbonden zijn.

- Maak alle melders vast op hun respectievelijke sokkels door in de aangegeven sluitingsrichting te draaien, om ze in werking te stellen.
- Druk één keer op de «LEARN» knop van elke melder, zodat het verklikkerlampje naast deze knop rood oplicht op alle melders.
- Selecteer een hoofdruokmelder, druk een tweede keer op de «LEARN» knop, zodat het verklikkerlampje naast de knop groen oplicht.
- Houd de «TEST» knop op de hoofdruokmelder enkele seconden ingedrukt tot het alarm weerklinkt.
Het verklikkerlampje naast de «LEARN» knop zal rood knipperen. Het zal een signaal sturen naar alle andere melders.
De andere melders zullen weerklinken en hun verklikkerlampjes naast de «LEARN» knop zullen rood knipperen.
Dit betekent dat de melders correct met elkaar verbonden zijn.
- Om de koppeling ongedaan te maken, houdt u de «LEARN» knop op de rookmelder ongeveer 5 seconden ingedrukt tot de groene lampjes knipperen en de ont koppeling is voltooid.

De rookmelder koppelen met de OtioHome-gateway en -app voor smartphones

Voor deze handeling dient u over een OtioHome-gateway (ref 751170, apart verkrijgbaar) te beschikken, moet u de smartphone-app «OtioHome» hebben geïnstalleerd op uw compatibele smartphone, een account hebt aangemaakt op deze app en de gateway hebben geïnstalleerd.

Voor het gebruiksgemak is het aanbevolen om de melder met de gateway te koppelen

voor u die installeert.

Als er meerdere melders moeten worden aangesloten, moeten ze afzonderlijk aan de gateway worden gekoppeld.

De communicatieafstand tussen de melder en de gateway is ≥ 50 m in het vrije veld, vrij veld betekent een open ruimte zonder fysieke obstakels. Als ze in gebouwen worden geïnstalleerd, wordt het bereik belemmerd door de structuur: muren, scheidingswanden, deuren, meubilair, enz. Bij een slechte verbinding raden wij u aan de positie van de apparaten aan te passen en ze dichterbij elkaar te brengen.

- a. Verwijder de sokkel van de melder door deze in de op het product aangegeven openingsrichting te draaien.
- b. In de smartphone-app: kies «object toevoegen» en kies dan in het beveiligingsgedeelte «rookmelder».
- c. Volg de procedure die in de app wordt beschreven: Scan de QR-code die zich op de achterkant van de melderbehuizing bevindt, of voer de identificatiecode in die onder deze QR-code staat vermeld en bevestig deze.
- d. Volg de procedure die in de app wordt beschreven: Vergrendel de melder op de sokkel door in de sluitingsrichting te draaien die op het product is aangegeven om de melder te activeren. Het zal een signaal sturen naar de gateway:
 - i. Als de gateway het signaal van de rookmelder ontvangt: de verbinding is tot stand gebracht.
 - ii. Als de gateway het signaal van de rookmelder ontvangt, maar de rookmelder was al op een ander apparaat aangesloten: de app vraagt de gebruiker om de verbinding van het product te resetten en de procedure opnieuw te starten.
 - iii. Als de verbinding wegvalt, is het mogelijk dat de positie tussen de apparaten moet worden aangepast en dat de gateway dichterbij de melder moet worden geplaatst. De app geeft een fout aan en vraagt de gebruiker om de koppeling te resetten en de procedure te herhalen.

Reset/Wis de koppeling van een melder met een ander apparaat

Om de koppeling van de melder op een ander apparaat te verwijderen, houdt u de «LEARN»-toets op de melder meer dan 5 seconden ingedrukt tot het verlichterlampje eraan toe groen knippert. De verbinding wordt verwijderd

Test / Werkingscontrole / Stille modus

- Test de rookmelder één keer per maand door de «TEST» knop op de melder in te drukken en deze enkele seconden ingedrukt te houden tot het alarm afgaat.
- Test de melder als u terugkeert van vakantie of na een lange periode van afwezigheid.
- Indien het product defect is, dient u het onmiddellijk te vervangen.
- Probeer de melder nooit met een vlam te testen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

LET OP! Het alarm kan ook worden geactiveerd door kookdampen of een stofwolk, enkel in dergelijke gevallen moet de kamer worden geventileerd en zal het alarm

stoppen. Ontkoppel nooit de melder om onbedoelde activering te stoppen. Als de onbedoelde activeringen aanhouden, moet de melder worden gereinigd. Blijf niet in de buurt van de melder wanneer het alarm afgaat, omdat frequente en langdurige blootstelling uw gehoor kan schaden. Het rode controlelampje knippert ongeveer elke 344 seconden om aan te geven dat de melder goed werkt. Als het alarm afgaat, knippert het rode controlelampje ongeveer één keer per seconde.

Stille modus

Wanneer het alarm afgaat, drukt u op de testknop om de melder gedurende ongeveer 9 minuten in de stille modus te zetten. De indicator naast deze knop zal elke 10 seconden rood knipperen. De melder zal na 9 minuten automatisch de stille modus verlaten. Als er op dit moment nog steeds rook is, zal het alarm weer afgaan. De stille modus kan dan opnieuw worden geactiveerd.

LET OP! De melder is geoptimaliseerd om valse detecties tot een minimum te beperken. Voor u het apparaat in de stille modus zet, moet u de bron van de detectie identificeren en u ervan verzekeren dat er geen gevaar is.

GEVAAR! Als het alarm afgaat terwijl er geen test gaande is, betekent dit dat er rook wordt gedetecteerd. **ALS HET ALARM AFGAAT, GEEF HET DAN ONMIDDELUK UW VOLLEDIGE AANDACHT EN NEEM ACTIE!**

Beschrijving van de leds

- Het verklikkerlampje naast de «TEST» knop zal ongeveer elke 344 seconden rood knipperen om aan te geven dat de melder goed werkt.
- Het verklikkerlampje naast de «TEST» knop knippert ongeveer één keer per seconde rood: de test is bezig of er wordt rook gedetecteerd. Het indicatielampje en het geluidssignaal stoppen als de testknop wordt losgelaten of als er geen rook meer is.
- Het rode verklikkerlichtje knippert ongeveer elke 10 seconden: stille detectiemodus geactiveerd
- Het rode verklikkerlampje knippert ongeveer elke 43 seconden met een pieptoon: waarschuwing voor lege batterij. Een lange druk op de testknop zal het alarm 8 uur lang onderbreken. Na deze tijdspanne zal het alarm automatisch opnieuw worden geactiveerd. Vervang de melder.
- Het alarm wordt elke 43 seconden geactiveerd: foutmelding. Vervang de melder.
- Het rode verklikkerlampje knippert 3 keer snel per 43 seconden: geheugenmodus van het alarm.

Deze modus geeft aan dat het alarm is geactiveerd en houdt 24 uur aan.

Na één keer drukken op de «TEST» knop tijdens een alarm, wordt de melder in de stille modus gezet. Als u de knop loslaat, wordt de geheugenfunctie geannuleerd.

Door opnieuw op de testknop te drukken wordt de test gestart.

Signaal voor lage batterij

De rookmelder waarschuwt u dat de batterij bijna leeg is met een geluidssignaal en een lichtflits om de 43 seconden. Dit is het moment om uw rookmelder te vervangen. Dit signaal wordt minstens gedurende de laatste 30 dagen van de levensduur van de batterij uitgezonden.

Onderhoud

De efficiëntie van de melder is afhankelijk van het goede onderhoud. Zuig eenmaal per maand met de borstelmond van de stofzuiger het stof op dat zich voor de detectiekamer heeft afgezet en veeg vervolgens de behuizing af met een droge doek. Let erop dat de gebruikte doek geen afzettingen op de melder achterlaat. Zorg er ook voor dat er geen obstakels binnen een straal van 0,5 m rond de melder zijn die de rookdetectie kunnen verstoren.

LET OP! Verf nooit de melder, stel die niet bloot aan water en dek hem niet af.

LET OP! Afgesloten batterij - niet vervangbaar

Technische eigenschappen:

Voeding: CP605050 3.0V

Drempelspanning voor lage batterijwaarschuwing: 2,2 V

Huidig verbruik (Alarm / Stand-by): $\leq 120\text{mA}$ / $\leq 2\mu\text{A}$

Geluidsniveau: $\geq 85\text{dB}/3\text{m}$

Temperatuurbereik: $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Vochtgehalte: $\leq 95\%\text{RH}$

Frequentie: 868,3 MHz

Transmissievermogen: $< 10\text{mW}$

Levensduur: na een werking van 10 jaar klinkt het alarm 3 keer ongeveer elke 43 seconden.

Geleverd met een interne, niet-vervangbare batterij in het apparaat

Beschrijving van het gestandaardiseerde logo



Gebruikte elektrische apparaten mogen niet afgevoerd worden met het huisvuil.

Gelieve de specifieke voorzieningen te gebruiken om deze af te voeren.

Richt u tot de lokale overheid of de distributeur voor meer informatie over hoe deze producten moeten worden gerecycled.

AFVOERING VAN BATTERIJEN/ACCU'S:

Dit symbool geeft aan dat de batterijen en accu's die bij dit product worden geleverd, niet mogen worden behandeld als louter huishoudelijk afval. Om ze op een veilige manier te verwijderen, kunt u ze terugbrengen naar uw dealer of ze afvoeren bij de inzamelpunten voor batterijen in verkooppunten of bij de afvaldepots van uw gemeenschap. Vergeet niet de batterijen te verwijderen aan het einde van de levensduur van uw apparaat.

HBF is lid van een nationale ecologische organisatie



Voldoet aan de toepasselijke Europese richtlijn(en)



Product waarvan de verpakking onderworpen is aan een sorteerinstructie voor recycling.



Enkel voor gebruik binnenshuis

Download de prestatieverklaring : <https://bit.ly/2D7Nls4>

Verdeeld door : H.B.F. S.A.S. - Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCE

Geproduceerd in China

En savoir plus

Onze klantenservice staat tot uw beschikking om u te begeleiden bij de keuze, de installatie en het gebruik van onze producten.

Een simpele e-mail naar: sav@otio.com

Bezoek onze website: www.otio.com

Geef ons uw mening over het product dat u net hebt gekocht. We verwelkomen uw opmerkingen en suggesties met dezelfde bereidheid om ons nog meer in te zetten om u tevreden te stellen.

Raadpleeg de handleiding van de fabrikant als de melder niet correct werkt.

HBF - Service Consommateurs - Z.I Bonzom

09270 Mazères - FRANCE



Let op om aandachtig te lezen en te bewaren

Zagrożenie pożarowe

Informacje

We Francji, pożar domu wybucha co 2 minuty. W takim przypadku powietrze może osiągnąć temperaturę 600°C w mniej niż 5 minut, a po upływie 5 minut brak widoczności spowodowany dymem utrudnia ewakuację. Czujnik dymu pozwala zyskać cenny czas, aby bezpiecznie wyprowadzić całą rodzinę.

Przygotuj swoją rodzinę do szybkiej reakcji na pożar

Stwórz plan ewakuacji mieszkania, oznaczając wszystkie drzwi i okna. Ustal trasę dla każdego członka rodziny (co najmniej 2 drogi ewakuacji z każdego pomieszczenia). Poinformuj wszystkich członków rodziny (szczególnie najmłodszych i najstarszych) o procedurze postępowania w przypadku pożaru i czynnościach do wykonania (oswój się z dźwiękiem alarmu, wybierz miejsce na zewnątrz, w którym cała rodzina będzie mogła się zebrać w razie wybuchu pożaru). Przeprowadzaj regularnie ćwiczenia bezpieczeństwa w udziałem wszystkich mieszkańców (na przykład co 6 miesięcy).

Postępowanie w przypadku pożaru

Zachowaj spokój i wezwij straż pożarną (998).

Jeśli jesteś w pobliżu wyjścia lub na kondygnacji poniżej miejsca pożaru: wyjdź.

Jeśli jesteś na kondygnacji powyżej lub na tej samej co miejsce pożaru:

- Zamknij wszystkie wyjścia.
- Jeśli dym zaczyna przedostawać się pod drzwiami, polej je wodą i uszczelnij zmoczonymi materiałami.
- Jeśli dym przedostanie się do pomieszczenia: czołgaj się pod dymem i zakryj nos i usta wilgotną chusteczką.

W przypadku zapalenia się odzieży na osobie:

- Na Tobie: tocz się po ziemi.
- Na innej osobie, owiń osobę poszkodowaną w koc lub odzież niesyntetyczną lub przykryj ją.
- Nie próbuj zdejmować spalonej odzieży: przykleja się do skóry.

Rzeczy, których nie należy robić:

- Nie polewaj wodą płonącego oleju lub instalacji elektrycznej.
- Nie lekceważ dymu.
- Nie wyskakuj przez okno.
- Nie wsiadaj do windy.

Kilka prostych wskazówek

- Trzymaj zapalki i zapałniczki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pal w łóżku.
- Nie przeciążaj instalacji elektrycznej, korzystając tylko z jednego gniazda elektrycznego.
- Przestrzegaj zaleceń dotyczących użytkowania urządzeń grzewczych lub elektrycznych.
- Nie próbuj naprawiać instalacji elektrycznej podczas oczekiwania na serwisanta.
- Uwważaj na olej w pobliżu otwartego płomienia i tosterów.
- Nie używaj alkoholu lub benzyny do rozpalania lub podsycania żaru grilla lub kominka.
- Nie przechowuj produktów łatwopalnych w pobliżu źródła wysokiej temperatury.
- Przeprowadzaj regularne przeglądy instalacji gazowej i elektrycznej.
- Czyść przewód kominowy co najmniej raz w roku.
- Wyposaż się w odpowiedni system gaśniczy, regularnie sprawdzany i konserwowany. Jeżeli jest to gaśnica, należy przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu.

Uruchomienie, instalacja i użytkowanie

Działanie czujnika dymu

Fotoelektryczny czujnik dymu uruchamia się w momencie pojawienia się dymu w obszarze detekcji urządzenia.

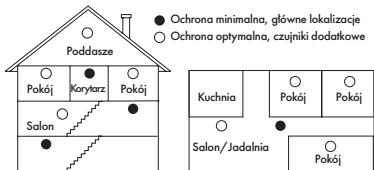
Zadaniem alarmu jest wykrywanie dymu. Nie zapobiega on pożarom, ale zapewnia ostrzeżenie na czas, umożliwiając ucieczkę przed płomieniami, 70% śmiertelnych pożarów ma miejsce w nocy, gdy domownicy śpią.

Czujnik dymu nie wykrywa gazów, płomieni ani ciepła. Jest on przeznaczony do błyskawicznego alarmowania przy pierwszych śladach dymu.

Aby zapewnić prawidłowe działanie czujnika, należy go zamontować, uruchomić i regularnie konserwować.

Uwaga: prawidłowe działanie czujnika zapewnia niewymienna bateria.

Instalacja - Lokalizacja



- Ochrona minimalna: jeden czujnik na kondygnację, co 7,5 m w korytarzach i pomieszczeniach.
 - Optymalna ochrona: jeden czujnik w każdym pokoju, na schodach, w piwnicy i na poddaszu.
- Sprawdź w każdym pokoju, czy słychać alarm (szczególnie przy zamkniętych drzwiach). Jeżeli nie, zainstaluj dodatkowy czujnik w każdym pokoju.
- W przypadku piwnicy, zainstaluj czujnik dymu na dole schodów.
- W domach wielopiętrowych zainstaluj czujnik 2. piętra na szczytce schodów.
- Upewnij się, że przed czujnikiem nie ma żadnych przeszkód (drzwi, meble itp.).

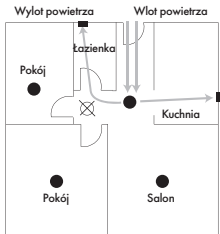
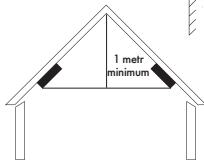
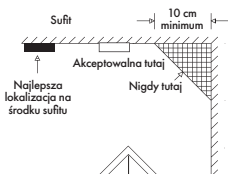
Jeżeli pomieszczenie znajduje się na poddaszu, zainstaluj czujnik w odległości 1 metra od najwyższego punktu sufitu.

UWAGA! Czujnik dymu jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go instalować na zewnątrz. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku w domach prywatnych i nie może być stosowany w wielorodzinnych budynkach mieszkalnych, które wymagają szczególnej instalacji, zgodnej z obowiązującymi normami.

Miejsca, których należy unikać

- Ze względu na częsty brak ruchu powietrza pod dachem i w rogach pomieszczeń, miejsca te są przeciwwskazane do zainstalowania czujnika, który nie będzie mógł prawidłowo funkcjonować (patrz rysunek obok). Należy go zainstalować w miejscu cyrkulacji powietrza, aby zagwarantować jego prawidłowe działanie.

- Czujnik zainstalowany w wilgotnych miejscach i w pobliżu łazienki może powodować nieoczekiwane uruchomienie alarmu. Zainstaluj czujnik co najmniej 3 m od łazienki.



- Prawidłowa lokalizacja
- ☒ Nieprawidłowa lokalizacja
- Cyrkulacja powietrza

- Aby uniknąć nieoczekiwanego uruchomienia alarmu, należy instalować czujnik w odległości co najmniej 6 metrów od kuchenek.
- Pamiętaj o zapewnieniu prawidłowej wentylacji pomieszczeń, aby uniknąć nieoczekiwanego uruchomienia alarmu.
- Czujnik należy instalować w pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia nie jest niższa niż 4°C i nie przekracza 38°C, co mogłoby mieć negatywny wpływ na jego prawidłowe działanie.
- Kurz oraz owady mogą tworzyć osad przed komorą wykrywania, co może zakłócić jego prawidłowe działanie. Dlatego ważne jest regularne odkurzanie powierzchni czujnika (patrz KONSERWACJA).
- klimatyzatory, urządzenia grzewcze i wentylatory mogą uniemożliwić prawidłowe działanie czujnika. Dlatego czujnik należy instalować w pewnej odległości od tych urządzeń.
- Oprawy z lampami fluorescencyjnymi emitują zanieczyszczenia elektroniczne, które mogą zakłócać prawidłowe funkcjonowanie czujnika i powodować nieoczekiwane uruchomienie alarmu. Montować czujnik w pewnej odległości o tego typu opraw oświetleniowych.

Montaż / Uruchomienie

UWAGA!

W normalnych warunkach użytkowania, należy wymienić czujnik po 10 latach użytkowania.

Etapy instalacji

- Zdejmij podstawę czujnika, przekręcając ją w kierunku otwarcia pokazanym na produkcie.
- Przyłóż podstawę czujnika do sufitu i zaznacz ołówkiem miejsca na 2 śruby mocujące.
- Wywierć 2 otwory: średnica 5 mm (zabezpiecz czujnik przed kurzem podczas wiercenia).
- Włóż kołki w otwory, a następnie przykręć podstawę do ściany za pomocą śrub.
- Wpisz datę instalacji z tyłu produktu w przeznaczonym do tego miejscu.
- Zainstaluj czujnik na podstawie, umieszczając oba zaciski mocujące i występną naprzeciw odpowiednich otworów. Zablokuj podstawę czujnika, przekręcając ją w kierunku zamknięcia pokazanym na produkcie.
- Przetestuj czujnik: naciśnij i przytrzymaj przycisk "TEST" przez kilka sekund. Wskaźnik świetlny obok przycisku "LEARN" powinien szybko migać na czerwono i powinien się włączyć alarm dźwiękowy, co oznacza, że czujnik działa prawidłowo. Czujnik przełącza się w tryb cichy, a wskaźnik świetlny obok przycisku "TEST" miga krótko co około 10 sekund. Po upływie 9 minut czujnik automatycznie powraca do normalnego trybu wykrywania. Możesz także nacisnąć ponownie przycisk "TEST", aby od razu przejść do trybu zwykłego wykrywania.

Cichy lub nieregularny dźwięk czujnika może oznaczać jego uszkodzenie.

- Sprawdź, czy czujnik jest prawidłowo zamocowany.

Uwaga: nie jest możliwe połączenie kilku czujek dymu ze sobą i skojarzenie ich z bramą w tym samym czasie. Musisz wybrać między połączeniem lub łącznością z bramą do zdalnego sterowania.

Połączenie dwóch lub więcej czujników dymu.

Dla ułatwienia zalecamy połączyć ze sobą kilka czujników przed ich zamontowaniem. Zasięg połączenia wynosi $\geq 100\text{m}$ w wolnej przestrzeni, wolna przestrzeń oznacza otwartą przestrzeń bez żadnych przeszkód fizycznych. W przypadku montażu w budynkach zasięg jest ograniczony przez konstrukcję: ścianę, ścianki działowe, drzwi, meble itd. Jeżeli połączenie nie działa prawidłowo, zalecamy dostosowanie położenia czujników między sobą i przybliżenie ich. Możesz połączyć maksymalnie 200 czujników w jednym zasięgu połączenia.

Procedurę łączenia czujników (punkty b do d poniżej) należy wykonać w czasie krótszym niż minuta, w przeciwnym razie czujniki powrócą do normalnego trybu pracy bez połączenia.

- a. Zablokuj wszystkie czujniki na ich podstawach, obracając je w kierunku zamknięcia wskazanym na każdym produkcie, aby wszystkie uruchomić.
- b. Naciśnij przycisk "LEARN" na każdym czujniku pierwszy raz, tak aby na wszystkich czujnikach wskaźnik obok przycisku zaświecił się na czerwono.
- c. Wybierz "główny" czujnik dymu, naciśnij przycisk "LEARN" drugi raz, tak aby wskaźnik obok przycisku zaświecił się na zielono.
- d. Naciśnij przycisk "TEST" na czujniku "głównym" i przytrzymaj go przez kilka sekund aż do uruchomienia alarmu.

Wskaźnik znajdujący się obok przycisku "LEARN" zacznie migać na czerwono. Wyśle on sygnał do pozostałych czujników.

Alarm pozostałych czujników włączy się, a ich wskaźniki, znajdujące się obok przycisku "LEARN", zaczną migać na czerwono.

To oznacza, że czujniki zostały prawidłowo połączone.

- e. Aby usunąć sparowanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk "LEARN" na czujniku dymu przez około 5 sekund, aż zielone wskaźniki zaczną migać, a operacja zostanie zakończona.

Podłączenie czujnika dymu do bramki i aplikacji mobilnej OtioHome

Ta operacja wymaga posiadania bramki OtioHome (nr ref. 751170, sprzedawanej oddzielnie), zainstalowania aplikacji mobilnej "OtioHome" na kompatybilnym smartfonie i utworzenia konta w tej aplikacji oraz zainstalowania bramki.

Dla ułatwienia zalecamy połączyć czujnik z bramką przed zamontowaniem urządzenia. W przypadku połączenia kilku czujników, czujniki należy połączyć w sposób niezależny od bramki.

Zasięg komunikacji między czujnikiem i bramką wynosi $\geq 50\text{m}$ w wolnej przestrzeni, wolna przestrzeń oznacza otwartą przestrzeń bez żadnych przeszkód fizycznych. W przypadku montażu w budynkach zasięg jest ograniczony przez konstrukcję: ścianę, ścianki działowe, drzwi, meble itd. Jeżeli połączenie nie działa prawidłowo, zalecamy dostosowanie położenia urządzeń i przybliżenie bramki do czujnika.

a. Zdemontuj podstawę czujnika, przekręcając ją w kierunku otwarcia pokazanym na produkcie.

b. W aplikacji mobilnej: wybierz "dodaj urządzenie" następnie w zakładce bezpieczeństwo wybierz "czujnik dymu".

c. Wykonaj procedurę opisaną w aplikacji: zeskanuj kod QR znajdujący się z tyłu czujnika lub wprowadź identyfikator zapisany pod tym kodem QR, a następnie zatwierdź.

d. Wykonaj procedurę opisaną w aplikacji: Zablokuj czujnik na podstawie, przekręcając w kierunku zamknięcia pokazanym na produkcie, aby uruchomić czujnik. Wyśle on sygnał do bramki:

i. Jeśli bramka odbierze sygnał od czujnika dymu: połączenie zostało ustanowione.

ii. Jeżeli bramka odbiera sygnał od czujnika dymu, ale czujnik dymu był już połączony z innym urządzeniem: aplikacja prosi użytkownika o zresetowanie połączenia produktu i ponowne wykonanie procedury.

iii. Jeżeli połączenie nie powiedzie się, możliwe, że trzeba zmienić położenie poszczególnych urządzeń i przybliżyć bramkę do czujnika. Aplikacja wskazuje błąd i prosi użytkownika o zresetowanie połączenia produktu i powtórzenie procedury.

Resetowanie / usuwanie połączenia czujnika z innym urządzeniem

Aby usunąć połączenie czujnika z innym urządzeniem, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk "LEARN" na czujniku przez ponad 5 sekund, aż wskaźnik obok przycisku zacznie migać na zielono. Połączenie zostaje usunięte

Test / Kontrola działania / Tryb cichy

• Wykonaj test czujnika dymu raz w miesiącu, naciskając i przytrzymując przycisk "TEST" czujnika przez kilka sekund aż do włączenia alarmu.

• Sprawdź również czujnik po powrocie z wakacji lub po długim okresie nieobecności.

• Jeżeli produkt jest uszkodzony, wymień go natychmiast.

• Nigdy nie testuj czujnika, używając płomienia, ponieważ możesz go uszkodzić.

UWAGA! Włączenie alarmu może być również spowodowane oparami kuchennymi lub chmurą kurzu. W takim przypadku należy przewietrzyć pomieszczenie, aby wyłączyć alarm. Nigdy nie odłączaj czujnika w celu wyłączenia nieoczekiwanego alarmu. Jeżeli alarm włącza się cały czas, należy wyczyścić czujnik. Nie przebywać blisko czujnika z włączonym alarmem. Zbyt długie i częste narażenie na alarm może mieć negatywny

wpływ na słuch. Czerwony wskaźnik świetlny miga co około 344 sekundy, sygnalizując prawidłowe działanie czujnika. W przypadku włączenia alarmu, czerwony wskaźnik świetlny miga co około 1 sekundę.

Tryb cichy

Po włączeniu alarmu naciśnij przycisk "Test", aby przełączyć czujnik w tryb cichy na około 9 minut. Wskaźnik obok tego przycisku miga raz na 10 sekund na czerwono. Po upływie 9 minut, czujnik automatycznie przełączy się do trybu normalnego. Jeżeli dym będzie nadal obecny, alarm włączy się ponownie. Tryb cichy może być ponownie włączony.

UWAGA! Czujnik został tak zaprojektowany, aby zminimalizować fałszywe włączenie alarmu.

Przed włączeniem trybu cichego, należy ustalić powód włączenia alarmu i upewnić się, że nie ma niebezpieczeństwa.

NIEBEZPIECZENSTWO! Jeżeli alarm włączy się, a żaden test nie jest wykonywany, oznacza to wykrycie dymu. **GDY WŁĄCZY SIĘ ALARM, POŚWIĘĆ TEMU CAŁĄ SWOJĄ UWAGĘ I ZACZNU DZIAŁAĆ!**

Opis kontrolki LED

- Wskaźnik świetlny obok przycisku "TEST" miga na czerwono co około 344 sekundy, sygnalizując prawidłowe działanie czujnika.
- Wskaźnik świetlny obok przycisku "TEST" miga na czerwono mniej więcej raz na sekundę: w trakcie testu lub w przypadku wykrycia dymu. Wskaźnik świetlny oraz sygnał dźwiękowy wyłączają się po zwolnieniu przycisku testowego lub po zniknięciu dymu.
- Czerwony wskaźnik świetlny miga mniej więcej raz na 10 sekund: włączony tryb cichy.
- Wskaźnik świetlny obok przycisku "TEST" miga na czerwono mniej więcej raz na 43 sekundy wraz z krótkim sygnałem dźwiękowym: ostrzeżenie o słabej baterii. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku testowego pozwala wyłączyć czujnik na 8 godzin. Po tym czasie czujnik powróci do normalnego trybu pracy. Wymień czujnik.
- Alarm włącza się co 43 sekundy: sygnalizacja awarii. Wymień czujnik.
- Wskaźnik świetlny obok przycisku "LEARN" miga szybko 3 razy na zielono co około 43 sekundy: tryb pamięci alarmu.

Ten tryb sygnalizuje, że alarm się włączył, tryb ten pozostaje włączony przez 24 godziny. Pierwsze naciśnięcie przycisku "Test" po uruchomieniu alarmu powoduje przejście czujnika w tryb cichego wykrywania. Zwolnienie przycisku anuluje tryb pamięci. Ponowne naciśnięcie przycisku testowego uruchamia test.

Sygnal słabej baterii

Czujnik dymu sygnalizuje wyczerpanie baterii za pomocą sygnału dźwiękowego i błysku

co około 43 sekundy. Czas na wymianę czujnika dymu. Sygnał ten włącza się na co najmniej 30 dni przed całkowitym wyczerpaniem baterii.

Konserwacja

Skuteczność czujnika zależy od jego właściwej konserwacji. Raz w miesiącu usuń kurz, który nagromadził się przed komorą wykrywania za pomocą szczotki odkurzacza, a następnie przetrzyj powierzchnię suchą szmatką. Upewnij się, że użyta szmatka nie pozostawia zabrudzeń na czujniku.

Upewnij się również, czy nic w promieniu 0,5 m od czujnika nie przeszkadza w prawidłowym działaniu czujnika.

UWAGA! Nie malować czujnika, nie zanurzać w wodzie, nie zakrywać.

UWAGA! Zamknięta, niewymienna bateria

Dane techniczne

Zasilanie elektryczne: CP605050 3.0V

Napięcie progowe ostrzeżenia o niskim poziomie baterii: 2,2 V

Pobór prądu (alarm / czuwanie): $\leq 120\text{mA} / \leq 2\mu\text{A}$

Poziom mocy akustycznej: $\geq 85\text{dB}/3\text{m}$

Zakres temperatury: $-10^{\circ}\text{C} - +40^{\circ}\text{C}$

Poziom wilgotności: $\leq 95\%\text{RH}$

Częstotliwość: 868,3MHz

Moc emisji: $< 10\text{mW}$

Koniec okresu użytkowania: po dziesięciu latach działania, alarm włącza się 3 razy co około 43 sekundy.

Urządzenie dostarczone jest z wewnętrzną, niewymienną baterią

Opis znormalizowanych piktogramów



Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Proszę pamiętać o stosowaniu odpowiednich procedur usuwania odpadów. Wszelkich informacji na temat recyklingu można zasięgnąć w odpowiednich instytucjach lokalnych.

USUWANIE BATERII/AKUMULATORÓW:


Ten symbol oznacza, że baterie i akumulatory dołączone do produktu nie mogą być usuwane wraz z odpadami domowymi.

Aby bezpiecznie się ich pozbyć, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub oddać je do punktu zbiórki baterii w sklepach, punktach sprzedaży lub do zakładu utylizacji odpadów w Twojej okolicy. Po zakończeniu eksploatacji urządzenia, należy wyjąć baterie.

HBF jest członkiem krajowej organizacji ekologicznej

 Zgodność z określona(y)mi dyrektywa(ami) europejska(j)mi

 Produkt, którego opakowanie podlega selektywnej zbiórce odpadów.

 Do użytku wewnątrz pomieszczeń

Pobierz deklarację właściwości użytkowych: <https://bit.ly/2D7Nls4>

Dystrybucja: H.B.F. S.A.S. - Z.I Bonzom - 09270 Mazères - FRANCJA
Wyprodukowano w Chinach

Dowiedz się więcej

Nasz dział obsługi klienta pozostaje do Twojej dyspozycji, aby pomóc Ci w wyborze, instalacji i użytkowaniu naszych produktów.

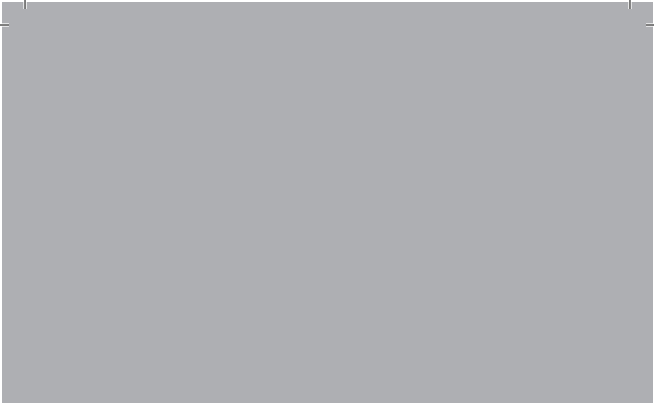
Prosty e-mail na adres: sav@otio.com

Odwiedzając naszą stronę: www.otio.com

Podziel się z nami swoją opinią na temat zakupionego produktu. Twoje uwagi i sugestie będą mile widziane i pozwolą nam poprawić jakość naszych usług, aby zwiększyć Twoje zadowolenie. W przypadku nieprawidłowego działania czujnika należy zapoznać się ze wskazówkami producenta.

HBF - Dział obsługi klienta - Z.I Bonzom
09270 Mazères - FRANCE

 Uważnie przeczytaj i zachowaj ostrożność



20200925